工商晚報
The Kung Sheung Evening News
印刷：工商日報有限公司
各部電話號碼
編輯部及採訪部 5-28337[illegible]
經理部：5-281521-3[illegible]
營業部：5-279307
中區辦事處：5-225495
每份售價五毫

★美銀行相繼減息（一頁）
★今夜中秋月未圓（八頁）

美銀行相繼減息 海豐降至二十厘

一間細銀行更低至十九厘七五

【紐約十一日合衆國際社電】海豐銀行週五成為第三間降低優惠利率至廿厘的大銀行。一間較細的銀行，康乃狄格國家銀行更將優惠利率由廿厘減為十九厘七五。

海豐銀行此舉追隨上週第三大的大通銀行及第九大的芝加哥第一國民銀行同樣為減息行動。上述銀行列舉資金成本下降為減息的原因。

迄今未有其他大銀行將優惠利率降低。

但是，週五美元兌其主要貨幣滙率下降，市場人士說：美滙下挫是由於大衆一般同意美國利率經已到達高峯。

一經濟學者預測 明年國會選舉前 美將恢復金本位

【芝加哥十一日美聯社電】經濟學家拉法週五預測，美國總統列根將使國家再回復黃金本位，大概會在一九八二年國會選舉進行之前實現。拉法表示，他預料再次引用黃金本位將在列根的經濟復甦計劃中扭當一個重要角色。

美國在一九七一年八月十五日放棄使用金本位。根據金本位，美元紙幣可以依照政府釐定的價格兌換成黃金。

這位南加利福尼州大學的教授是一位注重需求方面的經濟學家，他說：「列根已清楚表明，他信任硬通貨。」他補充說，恢復金本位大概是遏止通貨膨脹及高利率的最有效方法。

拉法說：「假如美元『一如黃金那樣好』，黃金價將顯著下挫，美國財幣體系的實素將加强，並使國家的經濟更健全。」

拉法在保險業第十七屆執委會會議上對出席的二百五十名人員致詞時作出上述評論。

拉法說，列根不需要國會通過，恢復金本位，他可以行使其總統行政權力來恢復金本位。

拉法說，可以很容易轉變為金本位，總統可以訓示財政部長宣佈在三週內，政府將按自由市場的金價固定黃金價格。

蘇聯重施侵捷前手法

發動工廠會議 向波致公開信

【莫斯科十一日路透社電】蘇聯[illegible]

[illegible]屍引起反感。這是自從波蘭獨立團結工會於一[illegible]

[illegible]們的國家是因為蘇俄才得以存在的，他們應該更勤奮地工作，而不可追隨獨立團結工會的「煽動」。它鼓勵他們制止「階級敵人」和說他們常常都可以得到蘇俄人民的支持。

列根總統週四在五角大廈一項紀念大戰英雄麥克阿瑟將軍的儀式中傾身與麥帥遺孀交談。（美聯社）

英蘇合作尋寶

載五噸半黃金戰艦 戰時被德潛艇擊沉

【莫斯科十一日合衆國際社電】西方外交界人士星期五說，英蘇兩國政府，剛正合力找尋在二次世界大戰期間，被納粹潛水艇擊沉的皇家海軍巡洋艦上的五噸半黃金。

這艘英國皇家巡洋艦「愛丁堡」號[illegible]是項最深水的打撈工作。[illegible]

「愛丁堡」號於一九四二年，[illegible]估計約值八千萬美元。[illegible]

償還戰爭債務之用。蘇聯報導這次的打撈工作時，承認在二次世界大戰期間，曾接受西方援助，莫斯科承認接受援助實屬罕見。蘇共「真理報」星期五在報導打撈消息時指出，這批黃金，被放在多個小型木箱內，準備由蘇聯運往美國。據知這批黃金是被放在船上的火藥庫內。因此，是次打撈工作十分危險，一批經驗豐富的志願潛水人員，正參與打撈工作。

根據倫敦與莫斯科達成的協議，假如成功在該沉沒艦上，尋得黃金，蘇聯政府將擁有這批黃金的三分之二，其餘則歸英國所有。

【莫斯科十一日路透社電】蘇聯今日在濃霧下在波羅的海波蘭邊境附近舉行登陸演習。坦克沒入水中，祇露出砲塔。國防部長烏斯汀諾夫在場觀看。

烏斯汀諾夫元帥及海軍總司令戈爵科夫觀看這次大規模的汽墊登陸船向一處沙灘登陸進攻。他們的鏡頭在蘇俄電視上出現令坦克攻擊為之失色。

據西德海軍指揮部說，此次曾受濃霧阻延之的演習，是在加里寧格勒港附近的巴狄斯克以北舉行的。

電視並播映出一縱隊的坦克和有導彈的卡車，強渡一條設防的河流，深入蘇俄演習區的另一處內陸的情形。

西德坦克週五晨駛過印格士東部的多瑙河，這是正在進行的北約部隊秋季軍事演習的部份。（美聯社）

伊朗恐怖暗殺潮 男子身縛手榴彈 與目標同歸於盡

【土耳其安哥拉十一日合衆國際社電】伊朗宗教領袖設在亞塞拜然的代表麥登尼，星期五在亞塞拜然省會，大布里士市發生一宗同歸於盡的襲擊事件中，被一名在腰間綁了一枚手榴彈的男子，趨近他身旁引爆手榴彈暗殺身亡。

伊朗「波斯通訊社」說，事發時剛舉行安息日禱告完畢，麥登尼於送抵醫院後不治，事件中，另外有六人喪生，十二人受傷。該名恐怖份子當場喪生。通訊社又說：「一名身份不明男子，走近麥登尼身旁，佯作向他詢問，突然間，綁在他腰間的手榴彈爆炸」。

上述爆炸事件，是繼伊朗革命行刑隊，在伊朗西北部地區處決一名知名反對派領袖，並拘捕他的妻子之後發生，該名反對派領袖的妻子「性命堪虞」。

美平下週舉行核子合作會議

【北平十一日法新社電】美國大使館今日表示，中共及美國將在下週開始舉行雙邊核子合作會議。

大使館一份公報說，助理國務卿馬龍將在週一抵達此間進行會談。外交界消息人士表示，主管海洋國際環境及科學事務的美國助理國務卿馬龍，會在此間逗留二至三日，並且會由一個代表團陪同前往，包括能源部主管核子事務及技術計劃官員賓度斯杜立。

列根下週初將公佈 削減預算方案內容

【華盛頓十一日路透社電】美國總統列根今天就最後的削減財政預算方案，與各內閣部長會商，預料列根會於下週初宣佈削減財政預算方案的內容。

削減財政預算目的是他決心抑制國內通貨膨脹，調整目前高利率的路線，政府未來三年的開支，將為削減財政預算而受到影響。

雖白宮昨天宣佈列根將下令削減一九八三和一九八四年財政預算達七百四十億美元之後，紐約股票市場立即停止過去兩星期的跌勢，逐漸向上回升。

白宮發言人史碧克斯說，列根曾與財政預算局局長史托曼，國防部長溫布格會商，討論削減國防財政預算的新比率。列根會許諾到了一九八四年，國內財政預算將達到收支平衡。由於預測本年的財政預算赤字，會比原先推斷的多出很多，迫使他再重新提出削減財政預算。

比堅透露美以商討 美海軍使用以港口

【耶路撒冷十一日美聯社電】以色列總理比堅週五說，美以對方現在考慮美國海軍使用以色列機場及地中海港口，作為美國—以色列戰略合作對抗蘇聯在地中海行動的一項方法。

比堅在以色列一項訪問中又表示，本週與列根首次會面後，他對列根總統印象良好。

比堅在提及列根時說：「他是一個非常有趣的人，充滿男性魅力，非常熱心，開明。我們在白宮有一位真正的朋友。」

當被問及對抗蘇俄的一項戰略合作協定時，比堅非常小心謹慎地回答。他表示，蘇俄正逐「一個接一個地接管其他國家」。他表示，以色列國防部長沙朗及美國國防部長溫布格正在起草有關協定的細節。

其他的報導指美國—以色列可能舉行聯合演習，並在以色列貯存武器，作為協定的一部份。

被特別問及以色列會否提供海、空設施給美國使用時，比堅答道：「有可能考慮此點，我們擁有兩個非常重要而優良的地中海港口。」

他是指北部的海法港及南部的阿士杜港，假如加以擴充，兩者均可能對駐在地中海的美國第六艦隊非常有用。

美售雷達機予沙特 國會反對勢力仍大

【華盛頓十一日路透社電】列根總統今日未能說服國會中反對美國計劃售賣雷達飛機給沙特阿剌伯的主要勢力放棄他們的運動。

共和黨參議員柏活告訴記者，與列根總統舉行會議後未能令他改變主意，他聲稱一百名美國參議員中有四十四人支持他。

售賣五架飛機及其他軍事裝備給沙特阿剌伯，亦受到以色列的反對，它指這宗交易將威脅到以色列的安全穩定。

參議員武裝部隊委員會兩名具影響力的成員杜華及史坦尼斯支持列根，並表示，交易是美國國家利益所在。

否決付運雷達飛機給沙特阿剌伯需要國會參、衆兩院壓倒性投票支持。

【北平十一日路透社電】外交界消息人士今日表示，中共於七月下旬，在西部地區的一個[illegible]

[illegible]十二月。

這個導彈，是從山西省西北五寨試驗中心發射至新疆民豐縣附近。

美議員訪遠東後報告 我眞正軍事需要 並非想像那麼大

【華盛頓十一日路透社電】民主黨參議員格蘭今日說，台灣在軍事上的眞正需要並非該國領袖想像中那樣大，美國在作出任何決定前，自己會加以評估。

在報告他為期一個月訪問遠東的行程時，包括與北平及台灣雙方的高層會談，這位俄亥俄州民主黨員說，美國應嘗試維持中共與台灣之間的軍事均勢，儘管這會引起雙方的抨擊。

他在一個午餐記者會中說：「無論我們怎樣做，他們（台灣）大概希望獲得更高水平的空中軍力，假如我們能夠衡量台灣海峽兩岸眞正的軍事需要，它並不是那樣大。」

列根政府正衡量幾個加強台灣空軍的方法，台灣希望美國能夠付運F十六戰鬥機給台灣。

格蘭說，其他的選擇包括將現在儲存在阿里桑那州，原售給西德的F一零四飛機轉讓，以及繼續一項先前制定的合約，在台灣共同生產F五飛機，格蘭是美國對外關係東亞小組委員會小數派成員。

促使國共對話

【台北十一日法新社電】據今天此間可靠方面消息說，美國總統朗奴・列根，似乎不可能親自於此時促使台北與北平對話。

外交部的一位高級官員坦率地駁斥了華盛頓傳來的消息。該報導說美國正考慮列根訪問大陸，由訪問台灣開始，然後於明年前往北平。

這位要求不要透露其姓名的官員說，他不知道有此種性質的事，又說：「看來不可能。」

其他方面人士追憶列根政府的官員及國會中反對美國捲入任何國共對話的議員及聲明。北平和台北的官員曾說：「中國問題，祇能由中國人自己來解決」。

此間超然派的中國人士坦率排除了台北與北平在此際修好的可能性，他們說時機仍未成熟。該方面人士又說：「沒有人會做任何沒有結果的事，這話適用於台北，北平或華盛頓。」

如蒙惠刊本報廣告 請電二一八〇七〇八

珠城酒樓夜總會

特價酬賓
乳豬鮑翅席
片皮乳豬全體
鮮筍北鹿絲
碧綠珊瑚
紅燒大鮑翅
蠔汁鮮網鮑
金華玉樹鷄
鱉肚炖蜆鴨
清蒸鮗砂班
太極鴛鴦飯
脆皮菜肉飯
杏萬壽果
羊城四式點
每席壹仟玖佰八十元正

鳳香大散翅席
大蝦沙律
香酥俙子
雪花龍鳳片
鳳吞大散翅
蠔汁鮮網鮑片
生燒石岐鴿
雲腿砮津胆
清蒸雙紅班
蚧汁海鮮飯
上湯生麵
生磨杏仁茶
美點四式
每席壹仟四佰五十元正

金牌翅席
大紅乳豬拼盆
春鳳香螺片
百花炸蟹拑
紅燒鷄絲翅
鴛鴦鮮鮑片
脆皮炸子鷄
銀耳炖雙鴿
清蒸大方利
葡汁鷄粒飯
雙喜伊麵
好合紅豆沙
美點雙輝
每席柒佰伍十元正
（在夜總會享用免收入場費）

夜總會增設小菜晚飯
時間下午六時至九時
免收茶資、特價酒水
惠顧小菜晚飯直落夜總會
（免收入場費）
拿手小菜・合時煲仔・原盅炖品

野味海鮮生焗餐
大頭龜炖竹絲鷄
紅燒山豬煲
鮮筍北鹿絲
串燒白鱔片
北鹿片
生焗象拔蚌
野牛肉
咸魚鷄粒炒飯
得意馬蹄露
八位用每席柒佰伍拾元

民黨炖北鹿
紅燒山豬煲
七彩北鹿絲
北鹿片
生焗象拔蚌
野牛肉
咸魚鷄粒炒飯
得意馬蹄露
四位用每席肆佰元正

夜總會每晚兩場表演
電話：五一七七八二二六

好歌自有知音賞
姚蘇蓉
盛況不減當年
欲罷不能 展演五天
至九月六日止
添食五日，一樣爆滿！
徇知音熱烈要求 再度展演至十二日止
節逢中秋 請早定座

尖沙咀
美麗宮酒樓夜總會
彌敦道 ☎ 3-696281

工商晚報新報面貌
消閒副刊下午茶 男女老少都啱睇
娛樂圈
當日娛樂消息 兩版為你報導
新風趣
週五隨報附送
每週電視節目 令你一目了然
新風趣
股市開收價位齊全 專文分析走勢動態
工商晚報

經濟版

工商晚報 體育

英甲組聯賽升班馬 季初三隊搶閘 球迷大嘆眼福不淺

英國家隊慘敗後 輿論界連串轟擊

世界足球

△英國隊星期三在奧斯陸以一比二敗於挪威一役。

「每日鏡報」的報導：「甚至假如英國隊能在最後一仗擊敗匈牙利，亦可能無法出綫，這對英國隊及格連活而言，實在是應得的懲罰。」

「每日電訊」說：「英國隊實在太劣，甚至比五月敗於瑞士一役更差。」

「每日快報」標題「是英國隊災難的一晚」，在文章中說：「英國的表現令人悲傷，尷尬及傷感的，雖然門將克里明斯對失一球有責任，但全隊的演出都令人失望。」

銷路衆多的「太陽報」向英國隊領隊格連活「發炮」，文章謂：「看在上帝的份上，格連活離去罷！」

△【本報綜合外電報導】英國甲組足球聯賽經過三週比賽後，目前名列前茅的六隊中，竟然有三隊是升班馬，使英國球迷大歎今季眼福不淺，目前高踞聯賽首席的共三隊，爲曼城及升班馬韋斯咸，諾士郡，各得七分，另外一隊升班馬史雲斯隊，及修咸頓隊，史雲斯城則以六分屈居第二席。

但是今天史雲斯與諾士郡將會首次遭遇，因爲史雲斯隊是首次升上甲組，而諾士郡則是成立五十年來首次有機會成爲甲組隊伍，所以對兩隊的勝負都關係重要，而史雲斯城亦將面對韋斯咸隊，那一隊可以保持在聯賽的首席地位？將要看今天的努力了。

五名洋將証件不足 註册尚未受接納 加山維勒寶傳說過保濟

球人球事

寶路華昨日分別替西德籍球員列治，舒力拿及英籍球員查理佐治辦理註册手續，但由於列治雖有電報證明其可自由轉會，但會方未有遞交合約副本，而查理佐治則有合約副本交入足總，却未有英國方面的電報或轉會紙證明他可在港轉會，至於舒力拿現未有轉會證明，亦未有合約副本，因此足總暫未接受這三名球員的註册。

荃灣昨日向足總遞交兩名洋將的註册紙，分別是加雲及韋治高，其中加雲已有國際轉會紙，尚欠缺會方的副本，而韋治高既沒有轉會證明，亦沒有合約副本，因此兩名球員均未被接受註册。

效力加山四年之隊長維勒寶，可能與加山提前解約，結束多年賓主關係，轉投「升班馬」保濟。

維勒寶不甘被列爲後備，因此便向保濟「送秋波」，雙方並曾經接觸。

「亞姐」亦曾表示過會考慮讓維勒寶轉會，但截至目前爲止，維勒普本人及保濟均沒有向她提出。

維勒寶則透露他轉會的可能性高，並言斷言將會在港轉會。

另一方面，東方外援夏普立向加山介紹一名

流浪日前在九龍仔球場練兵，作分隊對壘，準備今季大展鴻圖，與精工、寶路華扐吓手瓜。（本報記者高劍洪攝）

網球圈

美國公開網球賽 波治與干諾斯兩雄爭決賽權

戰後，瑞典怪傑波治，已經晉入準決賽，將與另一名種子球員干諾斯爭決賽權。

波治祇奪得過英國溫布頓冠軍，未曾在紐約大賽染指過，他在星期

外援，該名球員名沙基，現年廿八歲，身高五呎十一吋，體重一百六十一磅，職司中場。

沙基曾效力英國甲組葉士域治，曾兩次入選北愛爾蘭國家隊，與夏普立是舊隊友。

「亞姐」現時正與沙基斟介，倘若雙方達成協議，沙基隨時均可來港效力加山。

海蜂今季經常在九龍仔場進行操練，亦相當積極，他們兩位門將卡錫（右）與李滿華亦在每一次出操，均聯同練習撲救功夫。（本報記者高劍洪攝）

註冊未及四十八小時 奧特東昇隊助陣 流浪即席提出抗議

【本報訊】東昇甲在昨日會長盃七人賽頭場列陣對流浪甲，陣中派出奧特及麥馬士兩名荷援，流浪領隊畢特利在開賽前即席揮毫，入信管委會，抗議東昇派出註冊未足四十八小時之球員上陣。

畢特利在抗議信中指出，側聞東昇的奧特及溫西加註冊未足四十八小時，因此先行入信保留上訴抗議。

流浪會並繳交了二百元抗訴費，昨日流浪甲敗於東昇腳下，管委會在明日決賽週之前便要召開緊急會議決定流浪抗議是否有效，東昇甲能晉入決賽週。

足總將於今日中午另開緊急管委會討論有關流浪抗訴事件。

流浪足球部主任唐賢表示，今次入信抗議，希望足總澄清有關球

【本報訊】未有依足總章例，而足總却批准該會球員出賽。（太陽神）

十五日截止報名 工商盃籃球比賽

【本報訊】籃球聯會與市政局聯合主辦，全港公開第四屆工商盃籃球賽，連日報名參加之隊伍，已有聖瑪加利女、青年會女、警察、藍合、恰和及環球輪船公司等一百二十多隊，但據籃聯會公佈，男女子組尚未滿額，故將報名日期，展延至九月十五日下午五時截止，凡有意參加者，可到灣仔道

一七七至九號地下保萬隆體育用品公司內該會辦事處索章報名。

七人賽昨已打出八強

場邊人語

一九八一至八二年度足球季第一項錦標——會長盃七人淘汰賽，經昨晚在香港會球場舉行第二天賽事後，半準決賽八強已產生，除昨晚第一場東昇甲對流浪甲，因流浪認爲東昇外援奧特註册未足四十八小時而被派上陣，已向賽會提出上訴，今午足總管委會將會召開緊急會議，決定流浪甲上訴是否得直外，其餘獲得晉級之七隊爲加山甲、愉園甲、精工甲、加山乙、海蜂乙、流浪乙及精工乙等均晉身於八強之列，而一個球會能兩隊晉入半準決賽週者，僅爲精工與加山，上屆冠軍精工，已被看作熱門，至於兩隊均被淘汰出局者，則爲保濟、荃灣、南華、寶路華及東方。

獲得半準決賽的八隊，將於明日在大球場上陣，各隊爲「過三關」而盡力，因此，明天亦爲會長盃賽的最高潮。

昨晚到港會場的觀衆爲六千七百七十二人，門劵收入十三萬五千四百四十元。而昨晚的八場比賽，佔了四場憑角球決勝負，南華甲對愉園甲，賽過法定時間仍爲零比零，角球一比一，經加時後，愉園以四比一角球氣走南華甲，此外精工甲勝保路華甲，海蜂乙贏愉園乙，流浪乙勝東方乙，均爲贏角球。茲將昨晚八場戰績錄后：

第一場：東昇甲勝流浪甲二比零。

第二場：加山甲勝荃灣甲二比一。

第三場：愉園甲勝南華甲零比零，角球四比一（加時）。

第四場：精工甲勝寶路華甲零比零，角球三比零。

第五場：加山乙勝南華乙二比零。

第六場：海蜂乙勝愉園乙一比一，角球一比零

南愉之戰：會長盃七人賽，愉園甲昨晚經加時，以角球淘汰南華，圖爲南華葉志强（黑衣十一號）門前抽射，被愉園甲梁帥榮（白衫六號）封位解圍。（本報記者余文江攝）

荃灣杭帥部決定續招兵

【本報訊】荃灣今屆雖然發展擴軍，但由於其他球會的實力亦增強了，他們亦沒有把握一定能奪標，因此已決定繼續物色好手加盟，要與其他的球會爭一日之長短。[illegible]

身手沒有退化，在港仍可立足，至於第一批來港的外援泰將，經過兩三週來的操練仍未上力，會方已決定與他提前解約，韋定所介紹兩名球員，會方將會考慮的。（太陽神）

精工加山手足齊有威

用大光圈拍得模糊背景，可以將主體突出。

怎樣處理背景？ 略施技巧可使畫面改觀

·志菲·

選擇背景和選取角度，是攝影學上最基本的技術，當我們手持相機面對鏡頭時，觀景器內所看到的範圍，都會完全拍進畫面裡，即使是認爲沒有需要的事物，都不會隨意使其消失。我們要除去這些不需要的事物，選擇適當的背景，唯一的方法就是運用角度。

背景對攝影的畫面是重要的。適當的背景可以美化畫面、增進氣氛、或提供環境說明，這正是我們所追求的。如果是雜亂或過份紛雜的背景，我們可以改變拍攝方向、拍攝角度或變化框取，甚至以焦點外的模糊效果來處理。背景在畫面上，只是爲了陪襯作用，不是做爲主題，要避免產生喧賓奪主的效果，削減主題在畫面中的表現力量。

人物攝影時，通常要求單純的背景，不過在戶外攝影就不像照相館內，實在不容易找得到比較單純的背景。大建築物的外壁、長圍牆的外表、樹林、草坪等，可以說是全面色調比較接近的單純背景。從低角度拍攝人物，利用一片蔚藍的天空做爲背景，也是採取單純背景的方法之一。

如果拍攝商品或可移動的小被攝體，就可以自由地佈置，而且選擇您所需要的單純背景。黑背景前放置白色被攝體，或白背景前放置黑色被攝體，都是一種高對比的安排，有强調被攝體的良好效果，但不一定能夠表現出被攝體的個性，也許需要選擇色調比較接近的背景。像這種情況，適當的照明就能提高表現效果。依照明的安排來說，黑背景要比白背景容易得多。白背景就需要和被攝體多隔距離，並分別安排充分的照明，才能克服照明不勻的現象。通常，白背景的被攝體，需要用一盞燈來照射被攝體，另外要兩盞燈分別從兩側均勻照射背景；而黑背景就不必再照明背景了。

附圖是一些處理背景的技巧，都有突出主體，和美化整個畫面的功用。

用黑色背景，可以突出較淡色的主體，爲顯示多種剪裁的方法。

港大沙龍暨幻燈片展 兩組作品下月截件

香港大學攝影學會主辦第二十一屆國際學生沙龍暨幻燈片展覽，將於十月二十日截止收件。收件處：（一）香港大學學生會攝影學會；（二）香港中環城多利皇后街四號相機城攝影器材有限公司；（三）九龍亞皆老街六十四號龍翔攝影器材有限公司。

國際學生沙龍只設黑白彩色照片一組，本屆評判：錢萬里、朱濟權、許爵榮、譚國鎏、黃貴權。

彩色幻燈片展覽歡迎各界人仕參加，本屆評判：張耀川、劉冠騰、蕭建勳、譚寧、袁偉民。

十月二十八日及二十九日公開評選，時間及地點請留意報道。

美三個沙龍成績公佈 港影友獲九金牌

香港沙龍影友協會接航訊：美國CACCA，美國TBANBCK，美國NORTHE三個沙龍國際成績，本港影友張德誠君獲四金牌，蘇棉煥一金牌，連登良一金牌，林耀新一金牌，陳裕璽一金牌，陳紹榮一金牌，茲將成績列后：

美國CCCA——（彩照）入選四張：鄭伯齡、張德誠——P．S．A金牌，一優異，陳裕璽一優異。三幀：鄭正剛醫生、何漸鼎、蘇棉煥醫生一金牌。兩幀：陳紹榮、連登良、潘日波、劉志偉。一幀：周深、葉樹柏。（黑白照片）入選三幀：張寶璣一優異。兩幀：唐景沂、鄭裕乾。一幀：陳紹榮。

美國TBANBCK（彩色照片）——入選三幀：張德誠——P．S．A．金牌，一金牌，劉志偉、連登良一金牌一優異，蘇棉煥醫生兩優異，兩幀：鄭正剛醫生，葉炳堯一優異。一幀：陳紹榮一金牌，周深、謝深、葉樹柏。（黑白照片）一幀：利永森、陳紹榮、張寶璣一優異，鄭裕乾、關道毅、林耀新一金牌。

美國NORTH——（彩色照片）入選四幀：張德誠兩金牌，兩優異，陳裕璽一金牌兩優異。三幀：周深、何漸鼎一優異，潘日波、蘇棉煥醫生。兩幀：鄭正剛醫生、張伯根、葉樹柏。一幀：鄭伯齡一優異，謝深。（黑白照片）入選四幀：張寶璣。一幀：陳紹榮、鄭裕乾一優異。

攝影設計月刊定期攝影旅行

攝影與設計月刊定期九月廿日星期日舉辦攝影旅行，十五位新面孔佳麗隨隊參與攝影造像，專車分趟兩處攝影勝地，並設午膳，歡迎參加，索票地點分別在佐敦道羅便臣部，青山道一〇四號A，紅磡聖匠社區，洋駒K三〇九四九一，K八七三四四四。

師生攝影組月賽及活動

師生攝影組八月份月賽，已於上月廿八日在會所舉行，由司徒玉麟，余恂華，陳志和評選結果。

自由題材組：冠軍：巫錦森，題名：歷盡

淺色的主體以無色背景來襯托。

影藝

滄桑，亞軍：唐志偉，題名：祈禱，季軍：楊長榮，題名：腳節領先，優異：李天保，題名：爭持激烈，陳均柏，題名：跟着我。

人像專題組：冠軍：劉仲衡，題名：舞姿翩翩，亞軍：李天保，題名：姿孫倆，季軍：容志剛，題名：我愛夏日長，優異：危顯金，題名：芳草離離，蘇卓華，題名：弄姿。

該組於本月十九日及廿日一連兩天往大澳活動拍攝漁村風光，日落景色，在東方小祇園齋宴，並將全部房間包起以供住宿，歡迎新舊同學參加。本次活動所拍照片，可連同賜春塞慶旅遊活動專題組比賽，參加下次活動專題組比賽，參加者請電陳燦光老師。

中區白領生活攝影比賽 定本月底截件

中區是香港白領階級生活的大溶爐，每日朝九晚五出入其間的寫字樓僱員逾三十萬人，常見到他們即使是大暑天時，仍然西裝昂然，行色匆匆的，或則趕着上班，或則遇着熟人就站在路邊寒暄幾句便急忙揮手道別，或是爭先恐後搶搭的士，種種情景，構成中環商業金融中心的現實生活寫照。

爲提倡本港攝影水準，中西區民政處，中西區商業分區委員會最近舉辦「中區白領生活攝影比賽」，希望透過相機鏡頭，反映社會現實生活。這項比賽由柯達（遠東）有限公司贊助，歡迎各界人士參加，參賽送件截止日期爲九月三十日，所有作品均須採用柯達菲林拍攝，並採用柯達彩色或黑白3R相紙冲晒。

該比賽設有頭獎一名，獎品計有柯達攝影器材產品價值一千五百元及獎牌一面，另設有亞、季軍各一名及優異獎二十名，全部獎品均由柯達公司送出。

比賽完畢後，全部入選佳作將於十月十七日至二十一日期間，假座中區地鐵遮打站（環球大厦入口處）公開展出。

萬美雅影友中心十四舉行雙月賽

萬美雅影友中心九月份雙月，將於九月十四日（星期一）晚上七時假上環龍記飯店舉行，節目包括燈光人像攝影，豐富聚餐，幸運抽獎，上次雙賽月頒獎及評選六月份（大　爲水塘）與八月份（嘉道理農場外）之戶外活動照片，歡迎獎券每位十七元，歡迎各位帶同親友及萬美雅相機依時出席。

35米厘會定期戶外中心獵影

香港卅五米厘攝影研究會九月份戶外攝影活動，定於廿日舉行，是日上午九時正在九龍尖沙咀海洋中心對面旅遊車停車場集合出發，目的地爲西貢戶外康樂中心，約十時抵達康樂中心，即展開攝影活動，十二時三刻午膳，下午再舉行攝影活動，四時離營回程，來回車費，午膳及入營費每位廿五元，購票請往灣仔洛克道卅五會會所，額位有限，額滿即截。

超羣遊踪攝影賽優勝成績公佈

超羣彩色冲印中心於八月份舉辦之本年度第二次拍友遊踪旅遊活動，事後並作公開攝影比賽，由香港攝影學會參予協助，已於八月卅一晚月會內公開評選，邀得攝影名家劉冠騰、關彼得及JACK ROSB担任評判，是次參賽者甚爲踴躍，經各評判悉心評選下，現有賽果公佈：冠軍鄺傑，題名：「逗影黃昏」，獲獎羅倫士VSL3B型單鏡反光機一部。亞軍庚國鴻，題名：「影子」，獲獎祿來自動對焦相機一部。季軍楊華興，題名「姿勢」，獲獎美斯30BCT2型電子閃光燈一支。優異十名：袁德勳，題名：「倩影」。溫志能，題名：「路途上」及「蝴蝶舞姿」。張福興，題名：「青春頌」。何維樂，題名：「古裝少女」。朱毓燕，題名：「回眸淺笑」，周禮光，題名：「弄姿」，陳成琛，題名：「無題」，陳根才，題名：「倒影」，RINGO TSB，題名：「同路三人行」以上各名優異均獲獎樂聲牌閃光燈一支。又各獲獎者請於九月廿八日晚上七時親臨上環龍記餐廳於香港攝影學會月會內接受頒獎。

影友行踪明日西貢等地獵影

影友行踪定於九月十三日旅遊車獵影，是日下午一時在紅磡溫思勞街近漆咸道北處集合，準一時卅分啓行，到西貢一帶等地獵影，是期行程所經之處，均屬適宜攝影的地方，西貢方面地方廣濶，景緻甚佳，且空氣特別清新，大自然景物隨處皆是，沿途茂林修竹，曲折的水泥小徑，石砌的古道，配合雪白綿長的海灣，碧海風帆，景色翠綠的海岸，遠處羣峯重叠，風

青年會攝影班幻燈片班開課

青年會彩色攝影班及彩色幻燈攝影班，本月份相繼開課，均由本港名攝影家吳懷忠担任導師，彩色幻燈攝影班，已決定本月十八日星期五下午八時開課。彩色攝影班已決定本月廿三日星期三下午八時開課。各班名額將滿，報名請早，地址：九龍窩打老道YMCA青年會新厦地下大堂，電話：三一三九一一一內線三〇五〇接洽。

油麻地成教中心攝影班十七開課

教育署油麻地成人教育康樂中心攝影班，定於九月十七日（星期四晚八時）開課，由名攝影家吳懷忠任教，歡迎十八歲以上對於攝影有興趣之朋友參加，學費全免，報名請於九月十四日開始，每晚八時帶同身份証及照片二張索取會員証即可。

紀錄性攝影比賽已揭曉

由影會，小西六寫眞（遠東）有限公司與寶麗來遠東有限公司合辦之「紀錄攝影」比賽，第一與第二部份結果得獎者，經已頒

女性人像的背景，最宜用淺純色。

地鐵調查報告得人驚

地鐵公司發表佢地最新嘅調查報告，話每日載客量七十萬次，而且重話坐地鐵嘅乘客，比坐其他交通工具平均可慳番十五分鐘時間，而祇係俾多五毫八子。

呢個消息表面睇嚟係地鐵威水啲，有更多香港市民走去搭地鐵。咁又係，……不過，如果唔係上下班時間，都好涼。比起追巴士個種滋味，有天淵之別，而祇不過平均多付五角八子，認眞抵到爛。

地鐵咁好坐，又咁多人搭，本來係好現象。如果係第二個地方，的市民聽到呢個消息一定好高興，事關其他公共交通一定會攪好的服務或者減價嚟競爭。好似港英航線咁，問金獅又話減價，的乘客聽見幾高興。

但香港地又唔同，環境係特別的，市民而家聽見地鐵咁好生意，立即就驚起嚟。

……人少咗搭巴士，佢一定會話要蝕本，咁就申請加價喇。重有一樣得人驚嘅，就係佢分分鐘會話唔做邊條蝕本線。

而家地鐵生意咁好，遲的可能將過海班乘客大部份拉走。個陣，巴士公司祇有兩條路行。第一係加價，唔係蝕大本，第二就係取消蝕本線嘅隧道巴士服務，好似而家話取消七七線咁樣。

所以，地鐵今次個調查報告聽到好多市民心驚膽跳，尤其是長期要坐隧道巴士的乘客，成日要驚住第二日巴士公司會取消的隧道線。個陣過海返工的人就更加慘涼。

東搶西搶

東捻去了山東，官軍自後面追擊，始終未能追得上，賴文光到了鄆城，梁山附近土匪數千紛紛來歸，「裝旗」後都成了捻子。

在鄆城休息兩日，官軍陸續趕到，賴文光集合各旗旗主商議去止。

本來官軍築了運河，沙河兩道防線，是要把捻子逼到沙河以西山區消滅，但沙河擋不住捻子，依然來去自如，現在到了運河邊，是突破運河堤防，直趨膠東，還是回豫東向西進，入陝會合張宗禹攻西安，要大家討論。

梁山土匪對膠東情形熟悉，是山東最富之區，如果到了膠東，可以大掠大搶，西去豫東，河南比魯西南更窮，若到了陝西更差，大軍可能會挨餓，因此，極力勸進軍膠東。

任柱一生喜歡打硬仗，自恃馬隊多，運動快，什麼樣的防線也擋不住，因此也力主突破運河防線，使官軍計劃落空，李鴻章說不定要摘掉紗帽。

賴文光比較愼重，當時問道：「運河情況我不了解，我們過了運河再回來難不難？」

李允說道：「運河沒有沙河寬，沙河都擋不住我們，何況運河。」

賴文光說道：「兩點防線情況稍有不同，沙河防線敵方要防守兩岸，大軍又在豫南同我軍作戰，兵雖多但已分散，現在如果突破運河，全軍去了膠東，敵軍便可集中全力反守運河，再想回來就不大容易了。」

任柱笑道：「遵王大哥，你知不知運河有多長。」

賴文光說道：「多長我不知道，但南到何處，北到何處，我知道。」

任柱說道：「你知道就好了，我軍要想再過運河去河南，安徽，山東就算被敵軍堵住了過不去，江蘇總該可以吧！李鴻章能有多少兵可以把運河口子全部堵死。」

賴文光想想也對，說道：「好吧！就依你的，決定突破運河，打李鴻章一個措手不及。」

任柱說道：「聽我的，這個仗由我來打，一鼓作氣如果攻不過河，我輸人頭首級。」

賴文光說道：「這一路攻不下還有別的路，千萬不要說這種話。」

任柱說道：「沒有攻不下之理，你稱心吧，我的頭祇有一個，能隨便輸嗎？」（一〇〇）

五、眞假先生

「宇文教主據報，自然大爲震怒，他黑龍山莊居然任人出入，把人救走，才出動人手，到處搜索，他找到這裡，發現妳平哥哥，把他約了去，整個前因後果，就是這樣。」

冷雪芳奇道：「老哥哥，你一直和我一起，我們是發現了平哥哥的姑媽，才跟來的，這些事，你怎麼會知道的？」

「這是想當然耳！」再不稀聳聳肩，得意的笑道：「天底下的事，妳老表哥祇要換到一點影子，就可料到個八九成。」

冷雪芬忽然哦了一聲問道：「你方才說平哥哥會『紫氣神功』，怎麼更會危險呢？」

再不稀道：「妳當宇文教主是好人？他既然底在『紫氣神功』，自然要軟硬兼施，非逼着妳平哥哥交出『紫氣神功』口訣來不可，雖然我方才交代過他，祇要說練的祇是入門功夫，還沒練全，要他切莫張聲，臨時須得隨機應變，但宇文靖是甚麼人，豈能瞞得過他？」

冷雪芬道：「平哥哥祇要不說出來就是了。」

再不稀搖搖頭，笑道：「他想得到『紫氣神功』，並不是想學，而是想把它毀去，毀去了，他就再也沒有剋制他的武功了，如果妳表哥不肯說，祇要他確實上官平確實練成了，他就不需要上官平說出來了。」

冷雪芬道：「爲甚麼又不需要平哥哥說出了呢？」

「嘻嘻！」再不稀聳她聳肩，才道：「把人毀去了，不是神功也沒有了麼？」

冷雪芬不由得打了一個冷噤，全身機伶伶的一顫，說道：「你不要說得這麼可怕好不好？平哥哥既然會『紫氣神功』，還會怕他麼？」

「哈，這叫做杯水車薪！」再不稀道：「杯水車薪，妳懂不懂？『紫氣神功』雖能剋制『先天無極尺』氣神，但這好比水能把火熄滅，妳表哥練功日淺，雖然是水，卻祇有一杯，宇文靖是火，但卻有一車子薪都燒着了，一杯水怎能撲得滅火嗎？」

冷雪芬聽得雙眉緊蹙，發愁道：「那怎麼辦呢？」

再不稀笑道：「老表哥方才不是說過了麼，要救妳平哥哥，妳祇要跟着老表哥走，那就不會錯，不過這些話就是連妳大師姐、師叔，甚至連妳師父來了，都不能洩漏一個字，一切自有我這老表哥會安排的。」

冷雪芬點點頭，又問道：「你眞的有辦法？」

「哈！」再不稀得意的笑道：「要是我老表哥沒有辦法，天下就沒有人有辦法了。」

口中說着，人已站了起來。往林外便走。

冷雪芬跟在他身後問道：「老表哥，我們現在要到那裡去呢？」（一〇一）

八公散記

花影山

十四：北遊小記

司機做好了外匯券十元的推銷紀念品生意後，這才遠咁嘅口面，侃侃而言：「有些外國遊客，喜歡用鈔票給咱們，可是咱們上邊有規定，不能接受遊客的一分一文，如果沒有這個規定的話，那未咱們收入可眞發洋財囉，恐怕部長級幹部的月薪也不及咱們哩……」

我揷嘴問道：「遊客們對你們的服務覺得滿意，不送鈔票，改贈一些物品，可行？」

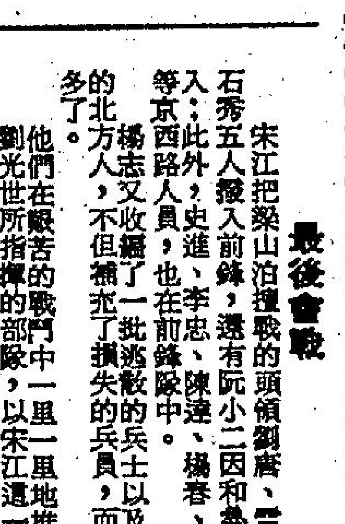
司機猛吸「雲絲頓」，似若無限上享受，一邊答道：「您們送出一些洋貨，可以接受的，譬如現在我抽的香烟，還不是您老先生相送的嗎？零零星星的食品，咱們收下自用，倒沒問題，至於衣物用品等等，那必須上繳，交回旅行社，組織了，好像許多遊客穿髒了衣服，不洗了，留下送給咱們，還有電動刮鬍器、收音機、電算機等等東西，這些禮物都要上繳，不能私自佔有的。」

我再問道：「你們組織怎樣處理這些禮物？相信長期累積下來，數量也不少吧。」

司機微笑道：「您有時候，不妨到咱們旅行社參觀一下，那裡有間『禮物貯存室』，哎，包您覺得驚奇，內裡的東西，眞像一間小型友誼商店，甚麼洋貨都有，高級的，有電視機、錄音機、自行車、照相機等等，普通的，單單男女服裝，就琳瑯滿目，掛滿好幾個衣櫃。說到這些禮物的處理方式嘛，基本上是每年分配給職工們，不過總不能分到絕對公平吧，掌權高幹，當然先佔便宜喇。」

我邊聲言道：「禮物貴賤不一，自然不能平均分配，高級幹部分高級禮物，理所當然吧。」

司機似乎有點不服氣，發其嘈嚕：「其實遊客把禮物送給導遊與司機嘛，坐在辦公廳的高幹哪有份哩，可是年終評分禮物時候，高級老爺們，總佔着絕對優勢，譬如去年底評分吧，有個外國人把帶進免稅的一隻電冰箱送給咱們，大夥都看到眼紅紅的喇，誰不想家裡有這麼一樣玩意？評分結果，經理大人獨佔鰲頭，獲得這件珍品，大夥心知肚明，事前經理暗示過需用電冰箱，大夥拍他馬屁，多數通過了。」（九〇）



最後會戰

宋江把梁山泊擅戰的頭領劉唐、雷橫、徐寧、索超、石秀五人撥入前鋒，還有阮小二因和魯智深交好，自動加入；此外，史進、李忠、陳達、楊春、周通、張青、曹正等京西路人員，也在前鋒隊中。

楊志又收編了一批逃散的兵士以及還取方臘部下投降的北方人，不但補充了損失的兵員，而且，人數比以前更多了。

他們在艱苦的戰鬥中一里一里地推進。

劉光世所指揮的部隊，以宋江這一支兵的推進最快，宋江時時指示前鋒放緩前進，那是避免太突出而受到夾擊——宋江很謹愼，每當前鋒遇到激戰時，他立刻派左右翼部隊輪番上前相助，有時，中軍的兵也調出，他的部衆雖損失，但比王淵和楊可世的部隊情況爲好。

終於，他們這一路粉碎了青溪以西地區方臘軍的第一線主力，繞過青溪城，向睦州府城挺進——劉光世入據青溪城。

飛龍將軍方勝，爲魯智深的前鋒人馬擊殺！

此時，辛興宗、王稟、楊惟中這三路兵也攻入睦州境內，劉鎭的人馬也自桐廬沿江而下，攻入睦州府城郊外。

在最後的戰展開之前，王淵部下的校官，壯武指揮韓世忠來請魯智深和王淵相見。

先鋒將軍王淵在，淳安之戰中受到相當的損失，他部下得力的騎兵隊有一百多人戰死，此外，有一名得力的裨將戰死，兩名營官陣亡，王淵希望老朋友在最後一戰時助自己一臂之力。

「老兄弟嘛，你要我怎樣，我那有不依之理，祇是，怎樣個做法？我那裡還有主見！」魯智深坦然說。

「這個，我已有了計較，你們的人比我多，王將軍和宋統制說一聲，讓我們兩支兵的前鋒合在一起推進，老哥就分一部到我這邊，我已查察過，你這邊分四五百人過來，大約不妨事！」王淵也坦然說。

「我想也是——如果宋大哥不反對，我就過這邊來，那邊由楊志管，決不會比我差！」

「魯兄，你依然兼着名頭，實際交楊志領帶，我這邊，也塡上你的名字，反正兩支兵是併合推進的，可以兼顧，將來論功行賞，魯兄面上也好看些，自然，我沾光的多！」

「王兄，這可損我了，自家兄弟，怎能如此說。」

「那就不說了，魯兄，你先去選定人，我和王將軍去講——我想，兵不必多，要緊的是有幾個能打的漢子就行！」

「有一個九紋龍史進，和兄弟過命的交情，以前是在少華山的大頭領，我拉他，定會樂意的！」（一〇七）

第卅九章：金霹郎君

余丹青插圖

石大姑聞言，雙目的希冀眼神，立即變成了失望神色，長歎一聲，黯然說道：

「人生緣遇，委實無法強求，司空大俠倘若尙無紅妝密友，我七妹的終身，豈非……」

司空奇見了石大姑的傷感神色，心中好生不忍地，接口說道：

「石大姑娘放心，司空奇欲視石七姑娘如同胞小妹一般，並負責在少年英俠之中，替她尋覓一個理想歸宿！」

石大姑感激的顫聲說道：

「多謝司空大俠，七妹終身，有你照料，我姊妹縱死九泉，也含笑瞑目的了！」

司空奇聞言，知道石大姑等六女，因清白已爲「金霹郎君」歐陽翰所玷，均懷自盡之念，遂微一尋思，揚眉說道：

「石大姑娘，司空奇既願爲妳們博殺『金霹郎君』歐陽翰，也願意負責爲令妹石七姑娘，選擇佳婿，使有良好歸宿，但卻有一項附帶要求，務須請石大姑娘等……」

石大姑不等司空奇話完，便自接口笑道：

「司空大俠說那裡話來，我姊妹受你如此深恩，理應答報，慢說有甚麼要求？就算赴湯蹈火之令，我姊妹也誓死不辭！」

司空奇正色說道：

「女子守身全眞，雖是大節，但像妳姊妹這等爲『蠱毒』所制，卻非過在本身，何況忍辱偷生，扶持弱妹，苦心孤詣，更復彌足欽佩，故而司空奇雖願替妳們誅除奸人，卻絕不許妳們有甚世俗拙見？」

石大姑垂淚如雨地，哽咽說道：

「司空大俠金言美意，我……我姊妹記下就是！」

司空奇目光如電地，朗聲叫道：

「石大姑娘記住，妳們姊妹從此秘洞清修，功成後游俠濟世，才是對我司空奇的最好答報，否則，休怪我對令妹石七姑娘的終身大事，便不再管了！」

石大姑悚然一驚，趕緊唯唯稱是！

司空奇因她姊妹，身世堪憐，爲了使石大姑等安心靜慮起見，遂含笑說道：

「石大姑娘，我們既已把話說明，你且將石七姑娘請來，我要與她對天一拜，結爲異姓兄妹！」

石大姑聞言大喜，遂命人把六位妹子，一……

……一番事業，故而不便再以排行爲稱，就請司空大俠，賜給你這結盟小妹，一個名兒如何？」

司空奇微一沉吟，目注石七姑，軒眉笑道

「賢妹就叫石中……珍吧！」（一二八）

那柔柔的女孩

× ×

「我早就知道，你是要拋棄我的了……」傅曼君一面哭，一面指着林曉嵐說。

「曼君，長痛不如短痛，我相信你會明白，沒有愛的結合，最終是痛苦的。」

「我不管，祇要我愛你就行了，難道你這樣也不肯可憐我嗎？曉嵐，我求求你，不要拋棄我，我不求你愛我，我祇要我自己愛你，曉嵐，你聽見了沒有，你聽見了沒有？……」傅曼君淚漣漣的哭訴着。

「曼君，冷靜點，有一天你會後悔的。」

「不！曉嵐，我不會後悔，如果你不理我，後悔的是你，不信，你等瞧！」傅曼君停了哭聲，清楚的對林曉嵐說。

「你想怎樣？」

「我想死！如果你不理我，我就死給你看！」傅曼君大聲的對林曉嵐說。

「曼君，你怎麼可以這樣威脅我？」

「我威脅你？」

「是的，你的這種態度簡直是在恐嚇！」林曉嵐憤怒的說

「是的，我恐嚇你，怎樣？你怕了吧。」傅曼君理直氣壯的答道。

「傅曼君，我眞後悔認識你！」林曉嵐悻悻的丟下這句話，轉頭就走。

「林曉嵐，你敢不理我，你等着後悔好了！」傅曼君大聲的對着林曉嵐的背影說。

× ×

「文玉，怎麼辦？怎麼辦？」林曉嵐雙手抱着頭，痛苦的對陳文玉說。

「曉嵐，沒有任何辦法，除了愛她。」

「文玉，我眞後悔當初。」

「曉嵐，被愛也許是一種幸福，你就認命吧。」

「認命？文玉，你叫我認命？」

「除了這，你還做點甚麼？」

「我……我……」（七）

兇手必是熟人

杜克瞧了阿的一眼：「好吧，反正，遲早也會向新聞界透露的，我就把查到的一些綫索告訴你吧！死者雅麗女士，獨居，平時有一個鐘點女佣來幫她的，今天則是休假的日子，所以，並沒有上班，她被殺時候，是坐在飯桌旁邊的，她是被人用刀刺死的，所以，餐桌布上染有血跡！」

「她被殺的時候，我並沒聽到甚麼喊叫聲，對了，還有其他人聽到雅麗女士發出過呼救聲沒有？」

杜克道：「所有手足都問過上下的鄰居，但是，卻沒有聽到她曾經發出呼救聲！」

阿的沉思了一會，自言自語的說：「看情形，雅麗女士和那個兇手，一定是相識的，否則，雅麗女士見了陌生人，無論如何也會大叫起來，而且檯面上的東西，好像收拾過似的，上面的物件，也沒有留下甚麼指模，所以，可以肯定這個兇手是和雅麗女士相識的！」

杜克沉思了一會，點點頭道：「你說得很有道理，但是，這個人會是誰呢？據管理處的管理員說，平時甚少朋友和雅麗女士來往，還知道她在這裡沒有甚麼親戚！」

「她會不會和別人結下仇怨呢？」阿的洵杜克說。

杜克答道：「照管理員說，雅麗女士對人十分和藹可親，而且，看來是個非常怕事的女人，相信她不會輕易和別人有仇怨！」

這時候，站在旁邊一直不說話的美美終於說道：「不錯，雅麗女士，的確是個非常和藹的女人，而且對人很有貌，我每次在升降機裡見到她，她都主動先向我打招呼！想不到這樣一個善良的女人，竟然會被人殺死！兇手也實在太殘忍了！」

杜克接着道：「依然我的推測，殺害雅麗的兇手，是她所認識的，所以，這個兇手，已經肯定不是由廚房的窗外爬入去的，同時，這個兇手一定和她非常熟，才會那麼鎭定的把所有指模消滅之後，再從容的離開！」

「不過，」阿的用手搔着他的頭髮：「我覺得奇怪的是，爲甚麼兇手殺了人之後，要把她藏在布帘後面？顯然，他是另有目的，或者，他是不想太快讓人發覺，好得他有時間逃走！」

「你的意思是他有時間逃離本埠？」杜克向阿的問道。阿的一時間也答不出，猶疑了一會才說：「很難說，也許，他還有別的動機！噢，對了，驗屍官，她是甚麼時候被殺的呢？」

驗屍官木無表情的答道：「估計她大概死去六七個鐘頭，也就是說，她是在六點前後被人殺死的！」（一〇三）

救急還魂術

莎蓮娜連隨問麗姐道：「甚麼救急還魂術呀，先說來聽聽！」

麗姐道：「但凡同老坑客上床，一旦發覺有不對路的對方，千萬不要推開他，如果推開他的話，馬上返魂無術！」

「點做至啱呀？」莎蓮娜問道。

麗姐曰：「好簡單，首先，你要抱住佢，等佢保持原位，然後，伸手在他的腰部脊椎之上的那個大穴，用指甲大力刺落去，對方馬上可以還魂！」

莎蓮娜半信半疑：「是否萬試萬靈？一定見功效？」

麗姐道：「萬試萬靈我不敢說，但我自己卻用過此招，證明的確有效，你不妨緊記，留在身邊作江湖救急良方！」

莎蓮娜奇而問之曰：「何以咁神奇呢？」

麗姐答曰：「前輩教落，至於甚麼原理，則不得而知，你不妨試一試！」

莎蓮娜道：「多謝指點，如果上海佬老宋再來的話，我放胆試一試！」

麗姐笑曰：「如此始係江湖女！如果見到老坑客就怕出事，搵少好多錢矣！」

數晚之後，果然上海老宋再次來找莎蓮娜：「今晚不會撞期了吧？」

莎蓮娜道：「不會，絕對不會，我已經等你好幾天了，還以爲你騙我，再也不會來找我了！」

老宋笑道：「放心，你這個靚女，我不但祇會來找你，而且經常來找你快活快活！」

「你眞貪嘛！」莎蓮娜笑吟吟的，把身子挨到他身邊，柔情萬種地說：「今晚我依一錫晒你！」

由於莎蓮娜懂得在老宋臉前詐嬌，到了別墅，老宋終於取出兩千元給她，然後脫衣上床，

不過，臨上陣時，莎蓮娜卻很認眞的問他：「你有沒有吃過春藥來？」

老宋搖搖頭道：「你放心，我對春藥沒有興趣，我是寶刀未老，根本不必借助藥物！」

如此一來，莎蓮娜也放心和老宋上陣。

老宋上陣之初，果然非常夠勁，進退自如，和年青一輩，沒有甚麼大分別。

可是，一輪衝鋒陷陣之後，老宋喘着氣，全身冒汗的伏在莎蓮娜身上。

莎蓮娜逐漸發覺他的呼吸緩慢，而且手腳毫無動靜，也不出聲，當下心裡一慌，連忙依足麗姐所教的救急返魂術，伸手去摸他的背脊骨，然後在下面的大穴，用指甲用勁刺下去！

想不到果然有效，老宋馬上有了反應，像生蝦一樣彈跳起來！（一〇一）

海運·百樂 H704646 K678091
海運六場
普慶·明珠
普慶午夜場
鐵金剛勇破龍虎幫
DOLBY STEREO
利舞台·倫敦·影都
大滿五場
保羅紐曼
紅番區
翡翠·文華·亞洲·蘭宮·順利
爆晒週末
蠱
娛樂·寶聲·明月·黃金
中秋佳節適逢週末
蠱
桂治洪
碧麗宮
今天中秋佳節六場
時光倒流70年
皇后·都·嘉禾
今天獻映
撞板神探電子龜
麗華·珍寶
狂滿五場
撞板神探電子龜
紐約·凱聲
中秋佳節好片
倫敦狼人
金明
豪華·新華·大華·華聲
今天五場獻映
早熟的艾曼妲
泰山
大華
今天六場加映
總統·華盛頓
猛龍怪客
五場
新都·快樂
今天六場
世界奇趣錄第四集
新樂·寶石
進入第二週
明大光
世界奇趣錄第二集
性愛
華都
今天五場
咪嫁住
龍華·油麻地·旺角
今天五場
煲車
麗聲·國都
大滿特場
煲車
金門·民樂
今天加映
煲車
泰國·樂聲
大滿特場
煲車
港九影院聯合廣告
刊登本報廣告請電二一八〇七〇八

梁淑莊絕不躭心劉志榮走私

暫時少演出正樂得清閒

最近甚少參加電視劇演出的梁淑莊，生活十分清閒，只是間中主持一下節目而已。

推行工業安全 開工大吉明播

由麗的電視獨家播映的「開工大吉」節目，明（十三）晚播出。

鍾景輝何敏儀 赴菲參加亞洲廣播週年大會

麗的電視副總經理鍾景輝、常務董事特別助理何敏儀，昨（十一）工作，使他感到愉快。

石堅未作跳槽想

滿足於目前工作環境

「老戲骨」演員石堅在無綫工作已有五、六年之久，對無綫留有一份盡在不言中的感情。

堅叔指出：他極為滿意無綫的工作制度，大如藝員有不滿的話，大可親到負責人面前投訴，總之，他們的界限拉得好近。

再者，他在無綫的幾年間，工作極之順利，同事們傾談十分投契，較年輕的藝員對他很尊敬，令他有如在溫暖的樂園中工作。

本來他亦頗有意念轉換環境，因為兩電視台都有朋友，他實在不寂寞的，無論無綫或麗的也好，對他沒有多大的影響。

可是澳洲幫入主麗的後，呈現出一片雜亂，局勢較為動盪，為了工作安定，堅叔才取消這念頭。

堅叔指出：無綫對他極為「關照」，因為他每次都是向公司簽約兩年，但合約還未滿時，公司已向他密斟續簽的事宜，令他沒有時機跳槽，不過依照目前的形勢，堅叔還是留在無綫工作，畢竟「做生不如做熟」，加上一份濃厚的感情維繫，堅叔再沒有別的打算了。

李燕燕演劇大顯球技

身裁結實，一身古銅色的皮膚，李燕燕自參加「出線」演出後，終有機會再接觸籃球活動，她已好久沒有如此奔放地大顯身手。

燕燕與趣勃勃地指出：她已有好幾年沒有參予籃球活動，加上電視台工作忙碌，根本未見有多餘的時間休息，那又怎會想起練籃球呢，所以公司突然安排她參予「出線」演出，剎時間，令她驚交集。

為了迎合該劇的需要，配合角色的演出，燕燕經常在拍攝過程中異常落力，甚至假戲真做，有理會劇情硬性的安排，祇會在球場上拍攝搶波或比賽情形，她都會使出絕招演出，十分認真。

除了參演「出線」之外，燕燕在外間亦下片約，所以時常兩邊忙，幸而影片公司對她十分遷就，好讓她拍罷電視劇，才繼續進行拍攝那部戲。

燕燕表示，「出線」拍攝進行十分順利，雖然她們那隊「海關」球員從未合作過演出，但是演出之投契，這是她們意料之外事情，而該劇大約於本月中告煞科到時她大可鬆一口氣了。

圖為一副體育家身裁的李燕燕。拍以運動為題材的影片，正是駕輕就熟。

藝員自己笑 趣劇惹反感

「特別公餘場」是歡樂今宵項目之一，借電影名堂趣劇化，若搞得有趣味性，也不失有娛樂享受。

那天「上映」什麼「肥頭太子鬧宮救母」，是將粵語古裝歌唱片「狸貓換太子」改過來胡鬧一通，深感那些演出的藝員賺錢真容易，因為大家根本當玩一樣，除了譚炳文、羅蘭還可自我控制一下，其餘個個一面講對白，一面笑，幾乎連對白都講不齊全了！

尤其是陳百祥，他經一開頭就笑，觀衆可不覺得好笑，他都是從開場笑到收場，倒似是歡樂今宵的趣劇，只為逗藝員笑而屬的！

陳百祥之外，次之是陳錢齡、盧海鵬、許紹雄、廖啓智、余綺霞他們，莫不作掩口葫蘆，他們大有「唔笑唔得」之概，奇怪！

趣劇也好，鬧劇也好，演員表演的最佳效果，當是能逗觀衆開懷一笑，現在反而只有自己笑，還不如關起門來自己笑作一團好過惹起反感了。

亦彈亦讚　悠悠

英俊小生成了糟老頭

受婚姻失敗重大打擊

東尼寇蒂斯精神崩潰

·前座客·

男星東尼寇提斯，在好有過最紅的時代，轉眼他已五十六歲了，看來蒼老及有灰頭髮，這是他與第三任妻子離婚後，吃喪夠香極為，弄成這樣的。有電影的角色給他做，他也不幹，可事要也幹不了，要去接受精神學家的治療。

東尼寇提斯受到第三次婚姻失敗的重大打擊，幾乎抬不起頭來，他在精神科病院受治療時，同院的病人說，他是全身發抖的，面孔是又白又老。他是一個移民裁縫師的兒子，由紐約的貧窮的布朗克斯區，爬上豪華的貝華莉山居住。電影的成功，使他成為百萬富翁，但是付出的代價太大了。

他的第三任妻子李斯莉離開他，帶走了他……

一部喜劇「我應該在圖片」，請他担任主角，他居然拒絕了，他沒有拍戲的心情，製片家及作家均要另找人代替，他是自暴自棄的樣子。

結果他變為極沮喪，進入精神病院留醫，據他說醫生處方給祂服用抗憂鬱劑，使他受為一個呆子。他說：「我服藥四個月，然後停止了，我又恢復常態，但我坐在一個地方，自己覺得很享受的時候，突然會開始哭泣及流淚的。」

後來有更多對他不利的謠言，當他退出那部電影時，謠言如火如荼，說他是吸毒，這種犯罪的事，居然也在中傷他。一度又因為新婚後，無家可歸，曾有幾夜在汽車的後座位睡覺。

東尼的第一次結婚，老婆是著名女星珍納李，後來離了婚，兩個女兒由她歸養。第二任妻子姬絲汀荷芙曼，也在一九六五年破裂了，兩個女兒隨着母親居住。英國出生的李絲莉，本來是一個正派女子，在派對邂逅時，看來將可以白首偕老的。

他說：「與她在一起說是朋友又是情人」，最近見到他與沙地阿拉伯的巨富阿特南的妻子在一起，他祇說「她甚可愛」，他的新片是大明星支持的「破鏡」，看東尼寇提斯可否再振聲威。

先施元老馬永漢

娶得賢妻靠學識

在商場上「身經百戰」，而且得意洋洋的馬永漢先生，原來最初踏入社會時，僅是一名售貨員。

馬永漢先生在英皇書院畢業後，欲繼續攻讀預科，圖截大學之門。但是他的伯父當時向他說，「讀飽書未必就是等於將來可以賺大錢，祇要有生意頭腦，能夠靈活變通，一樣會飛黃騰達，吐氣揚眉。如果你真的要入大學，就不如入先施大學吧。」在伯父的一番指引下，馬永漢先生便投身了先施百貨公司的行列。

當時他並不是以「皇馬褂」的姿態，擠身於高層行政人員中。他為着能夠深切了解基層工作人員——售貨員的心理，毅然委身於售貨員的行列，並且深深體會到以禮待人是一個售貨員的基本態度。

他秉着熱誠的工作態度及克勤克儉的精神，在先施百貨公司服務了四十八年之久。他表示當他返到公司時，便好像回家庭一樣，感到一股親切的溫暖氣氛。

年青時熱愛運動的馬永漢，到了現在興趣仍不減。他每週一定打兩次高爾夫球，每個月必定打一次網球，但是游泳及跑步的劇烈運動則沒有做了。

馬永漢與太太的結合，跟他的工作有莫大的關係，如果他不加入先施的行列，可能未必會遇上馬太。

馬太年青時在拔萃女書院攻讀，有一次馬太到先施公司買書，當時公司的部長聽聞馬永漢先生欲密識對象，而他們覺得馬太年輕貌美，應對如流。便暗中通知馬先生。情竇初開的馬永漢一看到馬太便感到稱心，但倆人甜蜜的戀愛樂章，仍未開始演奏，還要經過其中最重要的一關。

當馬太的伯父知道此事後，便到公司找馬永漢先生聊天，更問及他很多關於出入口的事務。由於馬先生是當時先施百貨公司入口部的主管，所以對這些問題均能完滿地作答。馬太的伯父亦很喜歡這位年青有為的馬永漢，自此兩人便燃起戀愛的火焰，最後更共訂良緣攜手組織一個幸福的家庭。

馬先生擁有三子四女，現在均已成材，並且成家立室，這位老父馬永漢除了歷任老爺外，更是多位孫兒的爺爺。

他表示教育子女是非常重要的。很多人說「天生天養」，做父母的祇是把子女生出來，便算盡了責任，聽其自生自滅。但馬先生認為教育子女，首先要培養他們有獨立精神，處事要有自信和毅力。不能把錢……

遠方的默默祝福

收到一個遠方的朋友久違了的問候，我十分感動。

他一直都十分喜歡我，但是十分含蓄的表露，沒有刻意強求，沒有特意流露，雖然我不能接受，但我打從內心感動到不得了。不過在感動之餘又有很淡的內疚。因我總不能眼巴巴看着人家光付出，而我無法回報。歉意就這樣來了，真難過。

看着這封遠地來鴻，字裡行間都是祝福與關心，一時間百感交集，着實得我十分欣賞這種情操的人。站在一隅去愛人，默默的祝福，而不冀望人家有什麼回報，這種人受得很高貴。

在這光怪陸離的社會，有少數這類人生存，另外有些登徒浪子，狂蜂浪蝶，他們全部都拿愛情當遊戲，一局完場，另一局上場，全不尊重自己是有靈性有感情的動物，傷害人不止，間接亦毀了自己。

感情，其實是很珍貴的一種感覺，只有人才懂得培養、收放，所以應珍而重之。

（小豹）

3人行　陳寶文　小豹　何靈雨

理想

隨想曲　葉大哥

每個人或多或少都必懷有過若干的理想，直至思想意成熟，人生經驗豐富之後，從前所持的理想雖不致完全粉碎，但總必已經過多重的過濾，不再像當初少不更時的設想那般虛無飄忽。

所以，理想也有成熟與幼稚之別。幼稚的理想往往缺乏實際環境作基礎，祇是一廂情願地認為「事必如此」，因此，這樣的理想必然不會預料到種種困難的存在，而會一昧想著美好的一面，由是在缺乏心理準備的情況下，邁向理想的歷程中偶一遇挫，所受的打擊必然創痛萬分，甚至連一切的鬥志也喪失淨盡。

所謂成熟的理想，並不會一成不變地執着說某一個既定的標準，換句話說，它的理想會順應着環境的變遷與個人的能力水平而作適當的折衷，例如在逆境中，理想便會稍為降低，這樣，實現理想的機會便相應增大，同時，更不必再有因理想過高無從實現而灰心失意的情況出現。

現在，許多人一聽到「理想」兩字，下意識便想到幼稚式的理想去，於是一輪非議，說甚麼理想不切實際，理想是逃避現實等，久而久之，「理想」兩字便構成一種被貶責的意義。其實，祇要理想定得適宜與成熟，社會才能愈見光明與進步，否則，是無理想的人生，祇得混沌一片。

藍嬰心有漏洞

因而氧氣不足

你的身體有一個器官，廿四小時不停為你工作，它就是心臟。心臟是身體最堅韌的一器官組織，它的重量平均是廿安士，體積是三英寸半乘五英寸。

但這一個小器官，平均在七十年的壽命期間，替你跳躍廿六億次，抽泵卅萬磅的血液，走遍全身。但我們對心臟的認識不很夠，多數人以為心臟是在左邊的，但醫生說有三分之一的人，心臟是在中央的。

在機械作用來說，它是一個令人最驚奇的雙重行動的抽泵；它的工作就是把氧氣通過血液，送到身體各部份去。

它又把充滿了廢物一氧化碳的舊血液排去，新血再返回左上心室，循環全身體，然後週而復始，把血液運送全身，卸下新的氧氣，把廢物帶走。

一個健康的心臟，是不可能使血液統一個錯誤方向的，但是有些嬰孩出世就在心臟有個洞，這個心臟壁的部位是把有新血與舊血兩邊心室隔開的。

因為心有漏洞，就使新舊血混合，組織永遠不能獲得所需要的氧氣。有心漏症的嬰孩，皮膚是藍色的。

心臟的活動，受着人體內在調整器控制的，正常的心跳率是每分鐘約七十下，但是身體成精神太興奮時，會增至每分鐘跳動二百次，在此情形下，身體需要更多的氧氣。

心臟主要敵人是血管硬化，血管壁太厚，阻塞了血液流暢。（大文）

此外，馬永漢先生更指出，做父母的不能讓子女看出自己偏袒着他們當中的某一人，樣樣事要一視同仁，不然祇會破壞他們之間和睦的感情，演成勾心鬥角的局面。

（權昌）

天體曬太陽

慎防傷乳房

雖然在英、美及歐洲這麼多的無上裝海灘，乳香四溢，可是還有許多女人從未晒過胸部的，乳房未被陽光直接照射，她們實在有明瞭中，要謹慎的必要。陽光是會把少露出乳房第一次暴露在陽光……

來的一對雙峯晒壞的，據一位英國醫生說，他治過許多在地中海名勝地晒出紅斑點的乳部，另一些紅塊更似是兇兆，女子為之吃驚，立即去求診醫生，雖然不必驚慌，但是乳房晒太陽是要相當小心的。

醫生說乳房的組織是非常精細與微妙的，非常容易被過份的陽光灼傷，乳房是嬌嫩的，就是証明，幸而聰明的女人，很快就知道在胸部，擦上一些有保護性的太陽油，不過仍然是需要有認識的。

第一次使一對乳房直接晒太陽，在首四十八小時內，應該有所限制，切不可太久，以確實做到保護自己的一對寶貴的雙峯，能在晒太陽時，稍為將乳房遮着最好。

不少女人投訴乳房被晒痛了，現在已有最新式的溶液，事後馬上擦在胸部，大為減少痛楚，這些溶液元可塗在晒痛了的身體任何部份，在某些環境下，可能沒有備太陽油或類似的用品。可以採取在法國康城節的女人，為暴露而晒太陽的保護方法，也是她們的緊急治乳房痛的妙計：把兩個大蕃茄切開，每半邊舖在乳房上，就有止痛作用。（大文）

閻羅王誕辰

善信齊謨拜

各地風俗　平原

當我們聽見「閻羅王」這三個字的時候，便不寒而慄。因為沒有一個人，希望自己會碰上「閻羅王」先生的。如果真的碰見他，便是自己大去之期了。

但是義烏城有一個奇怪的習俗，就是把每年農曆十月十五日，稱為「閻王誕節」。到了那天，鄉下的農民，無論男女老幼，均不辭勞苦地往城裏參與「閻王誕節」。

城市裡的店戶，莫不張燈結綵，裝飾得非常標緻，貨品也整理得整整齊齊，招徠大批顧客。大道上擠滿了叫賣的販子，穿著華美服飾的遊人及蹲伏在地上行乞的求乞者。

更有一些江湖術士，趁著當日人來人往的機會，表演一下他們的「武林絕技」，諸如舞槍弄劍等，吸引大批湊熱鬧的羣衆後，便開始向他們兜售跌打藥及狗皮膏。

整個節日中最隆重的一環是：閻王老爺出殿的儀式。在儀式舉行前，廟內的工役先替閻王換上新衣服及新鞋，待衣服鞋子穿好後，便抱閻王上轎。更有一些裝扮成小鬼的叫化子，穿著古靈精怪的服裝隨隊出發，行頭的是一些扭著巡牌的儀仗，巡牌上寫著「城隍大爺」及「神能祐福」的字樣。

每當閻王老爺行經某個地方時，該處的居戶，莫不擇出豬頭、雞等供品，向閻王致祭。此外，更燃點香燭、施放爆竹，洋溢著隆沃的節日氣氛。

據說每年當閻王老爺出巡後，返回廟內時，它白晰的臉孔，會變成紅色。而外面晴朗的天氣，亦會驟然轉為陰沉。所以，義烏城的人對這個節日，極為重視。

月賞

迷雜文　黃鶚

……的好環境，閣下苟有職業，心緒不致太壞，「今夜月明人盡望」。賞月者的比率當高于杭州與蘇……

下午茶

香港八一

壓力

罪案

社會工作者認為學生所受的壓力太大時，會造成反效果，令不少學生因此放棄，有甚……

琳琳說攪製片不好打工好

[illegible]

……然後開車去義大利，跟着是法國南部、瑞士，最後經英國回港。時間很忽遽，都只能走馬看花吧了。」

[illegible]……的，圈中有不少例子了，結果是拖着一筆爛賬啊！」

銀色手記　□夏雪□

不要將結局告訴別人
名劇本第五次 新姿態上銀幕

圖爲在「錄影帶謀殺案」中，嘉露連妮被人禁錮。

一九二二年，「貓與金絲雀」的劇本首次被寫成，編寫的人叫尊威勒，以獨幕劇的形式在舞台上演，後來尊再遵從他那位演員妻子的意思將它延長一部完整的長編舞台劇，一九二二年二月首次正式上演於紐約城的國家劇院，它的大受歡迎竟影響到紐約第四十一街由雙程路臨時改作單程路，以方便洶湧而至的觀衆入座。當時該劇的廣告語是這樣的：如果你喜歡這劇，告訴你的朋友，但請勿將結局揭露。

一九二七年，「貓與金絲雀」的電影版本第一次被製作出來，導演是德國人的保羅蘭尼。當時紐約時報的評語對影片極盡稱讚的能事。第一部電影是默片，第二次的重拍在一九三零年，配以有聲對白，片名改爲「潛行的貓」。九年後，派拉蒙第四次將這成功的懸疑劇搬上銀幕，主角是卜合。至於第三次的重拍，也在一九三零年，是一個西班牙語版本的製作。

現在，這劇第五次以全新姿態出現銀幕，色彩鮮明，音響清晰，定名爲「錄影帶謀殺案」，完全依據尊威勒的原作改編。這片有很強的演員陣容，安娜白烈曼，米高哥連，彼得麥安納利，奧莉花荷西，愛德華霍士，嘉露連妮及雲地希拉聯合演出，導演是萊利米茲加。

劉江再演壞旦 要求買足保險

劉江是麗的演員中，天字第一號大反派，演的都是壞到盡的大壞蛋，令人齒冷。他上次在社會奇情「大昏迷」中，演無良醫生主任，上街時被觀衆指責痛罵，差點被掷石仔，他說：「假如麗的再繼續派我演反派，我一定要公司幫我買意外保險，因我怕終有一天在街上被觀衆圍攻。」

他說話內容雖然誇張一點，但也可知道做反派的演員如何不受觀衆歡迎，深入人們的腦袋，印象難忘。

但是，劉江「很不幸」又在「天使危機」中[illegible]

圖爲劉江在「天使危機」中再演壞旦。

改個「蠱」字做片名 桂治洪怕人不識讀

桂治洪拍了一部戲叫「巫」，影片剛剛殺青(由籌備到完成花了十四個月)，就有一部西片，改名「巫」，搶先公映，使他氣得半天說不出話來。

「我的巫，不可以再叫巫了。」有一天，他跑來對筆者說：「你說改甚麼名好?」

「蠱!」我說。

「我也覺得蠱很貼分，但是，這個字，識的人不多啊，人家會不會把他讀成蟲字呢?」

影片還未決定用「蠱」，小桂還很猶豫一天，他拿了張紙寫了個斗大的「蠱」字，在影城上上下下的跑，見到人就問：「你識這個字嗎?」有趣的是，搖頭的多，點頭的少。

小桂一天又來對筆者說：「不行啦，不行啦，十個人之中，祇有兩個人認識這個字，另外八個問是不是念蟲。」後來，大抵是開會，多數人通過叫「蠱」吧，小桂爲此還去翻辭海，一天他遞給我一張紙條，上面大字寫道：

蠱：音古。毒害人之物也。造蠱。

桂治洪說：「哪，發廣告時，我們就解釋一下，免得觀衆不知道套片是甚麼(蠱)。

「蠱」目前在本港上映，部分外景實景是在泰國拍攝部分演員是當地請的巫師(亦即造蠱者)，亦即我們平常稱之爲降頭師的人。

大難不死行大運 陳正接連開新片

俗語有說：「大難不死，必有後福」，這句說話用在陳正身上貼切不過，年前他在一宗嚴重交通意外中受重傷，留醫個多月，那時陳正死過翻生，[illegible]……生意愈做愈廣，已屬[illegible]……司招牌，使陳正投資拍片[illegible]……新片「[illegible]」[illegible]……集作「係咁先」邀得了電[illegible]……在港上映頗爲賣座，賣埠[illegible]……兩片的，除「摩登大食懶」[illegible]……是一部瘋狂喜劇，由於影[illegible]……全年中籌備就緒準備開鏡[illegible]……的題材的影片實在太多[illegible]……有待完成「摩登大[illegible]」……且公映有期，正大第三[illegible]……(附圖是陳正自己客串演出「摩登大食懶」中一幕。)

市政局及大會堂節目

今日大會堂節目

△香港中樂團演奏會
下午八時(音樂廳)
票價：五元、十元、十五元。

△樂勁琴行主辦鋼琴演奏晚會
下午七時半(劇院)
票價：八元、十元、十二元。

△黃錦綸主辦[illegible]展覽
上午十時至下午[illegible](展覽廳)

△香港聯校地理學會主辦「人口面面觀」展覽。
下午二時至七時(低座)。

中秋綵燈會

維多利亞公園[illegible]露天劇場及三號公園[illegible]時。

＊市政局爲了[illegible]特別舉行一個規模龐大的[illegible]內容豐富，多采多姿[illegible]的「紅星大會串」[illegible]龍、火龍、舞獅表演[illegible]賽。此外亦有粵劇[illegible]多不能盡錄。舉辦[illegible]公園及九龍摩士公園[illegible]至子夜一時。

捱通宵面不改容 關海山老當益壯

關海山(如圖)真是老當益壯，[illegible]……作已有數十年了，但卻與演戲有緣。[illegible]不病一次，他自[illegible](你快時例外)，[illegible]留戀這份工作，他一爲興趣，二爲照[illegible]這幾年之內，我卻[illegible]缺有份量之甘草演[illegible]備退休，簡直是無[illegible]，他打算在這幾年[illegible]拍電視，且亦不想[illegible]而留在家中的老太[illegible](阿冰)

心在影圈發展 婉拒簽約電視

[illegible]故。另方面，麗的乘着艾迪脫離港視之際，曾派人跟他聯絡，邀請他簽訂部頭合約，因條件有距離而不果。

艾迪向視台開出甚麼條件，電視台如何「還價」，知之不詳。但聽艾迪暗示，則他之所以開出電視台難以接受的條件，主要是他暫時不想演電視劇，而集中精神在影圈大幹一番。

自從主演「邊緣人」以至「忌廉溝鮮奶」，艾迪的名氣直線上升，而他的片酬，自然也一樣與名氣成爲正比。今年內，艾迪主演的三部片先後在港上映，票房都在三百萬至五百餘萬之間，這是非常難得的好成績，已儼然成了票房的靈藥。而即將上映的另一部由他主演新片「撈車」，氣勢更盛，上週末午夜場是賣座冠軍，看來艾迪大有刷新自己票房紀錄的可能。

最近，有台灣片商以甘詞厚幣邀艾迪到台灣去拍一部鹹片，艾迪連劇本也沒看，一口就拒絕了。艾迪說：「我即使想不識想，也不會貪些小利而自毀形象!」艾迪是個很有腦筋的人，他深知盛名得來不易，現在拍片對劇本選擇頗嚴之外，並自定限額，每年祇拍四部。

娛樂圈

西城已抵港

西城秀樹如期抵港，這位在日本樂壇紅了十年的巨星，將會在中秋節晚開始，一連三天爲香港歌迷演唱。[illegible]間，一共灌了卅八張唱片，[illegible]三十張，打進了流行榜的前十名，在日本的流行歌星中，可算得是第一位了。第二口是山口百慧，在她所灌錄的唱片中，有廿九首打進流行榜。西城秀樹能夠在十年中，一直屹立不倒，最大的因素，是他不斷的改變風格，摸索和創出新的路綫。有膽接受新的挑戰，亦因此而有了新的突破。

西城秀樹在演唱時，認眞賣力，每次演出，都唱足兩小時，而且，有時會像空中飛人般從高台降下，亦有時會作一百咪衝刺，或者坐在劏車上，沿場面遊行，邊行邊唱，精力充沛，飾勁驚人。

西城秀樹來港前，曾在後樂園球場演唱，當時，有四萬多觀衆，欣賞他的演出。

爲籌備初次執導 陳欣健婉拒錄碟

陳欣健的歌喉，一向極爲出色，最近，有某大唱片公司，斟他簽約，灌錄唱片。

陳欣健是因爲「擅板神探電子龜」的插曲「情似蟻」而爲唱片公司欣賞的，這首歌最近成爲電台播放的熱門歌曲，而且，很受歌迷歡迎，紛紛點唱這首歌。

陳欣健本來對做歌星，也有極濃郁的興趣的，他這個人，具有多方面的才華和興趣，如果不是他要籌備，「等待黎明」的導演和有關工作，也可能會考慮錄碟的。

該唱片公司表示要爲陳欣健灌錄一張大碟，而以「擅板神探電子龜」這首「情似蟻」的插曲作爲唱片封面的，不過，還要他再灌錄十一首新歌才成。

爲了籌備他第一次執導的「等待黎明」，陳欣健只好婉拒了對方的邀請了。

不過，陳欣健表示：今後若有機會，他還是會與唱片公司合作，灌錄唱片的。

陳欣健說：「情似蟻」是林燕妮的弟弟林振強寫詞的很有寓意和內涵。(韋記)

張雷愛拍武俠片 要談情寧願死去

張雷拍戲宜古宜今，能文能武，已是不必爭論的事實，不過，張雷眞正喜歡的是武打片，因爲那與他本身所學有關，拍起來自然揮灑自如，得心應手些。

像「飛鷹」中他演的老[illegible]伯，便教人叫好不絕。他說：「我是粗人一個，要我拍打打殺殺的戲，再辛苦我也不怕，但是如果要我拍文藝片，作談情說愛狀，我寧願死去。」

好像也沒見過張雷拍過談情戲，原來張雷眞的很「怕醜」，那麼他將來怎樣去結交女友，從而成家立室呢。

張雷避開這問題，卻說：「我功夫我越打越精神，拍『飛鷹』時，我場場戲幾乎要拳打腳踢，有一次連續拍了兩日夜，導演要我休息，但是我不想誤戲，堅持繼續，大家還担心我會手軟腳軟呢，事實証明，我十分捱得，一點問題也沒有，連李鼎倫也服了我呢。」祇要不談女人，張雷是個很豪爽坦誠的人呢。(附圖爲張雷)

利用電話接生意
口齒伶俐聲綫清晰 切記向人客送高帽

拾即事

電話費又將加價，但是不管加幅如何，很多仍然是需要的。電話成爲商業社會不可或缺的謀生工具，已是無可否認的事實。

有些行業就憑一具電話做生意，如果你是商行的負責人，相信每天會接到幾個陌生人的電話，向你兜售商品，或者是招攬刊登廣告，不少經紀或者營業代表都懂得利用電話與當事人接觸。

這些人的確是另有一套本領，必須先做一番功夫，從電話簿的黃頁分類、社團特刊、報紙廣告或其他途徑搜集個別的資料，如公司的全名，地址、電話、負責人的姓名等，選擇適當的對象，由一位女性打電話去聯絡，這樣比較容易被對方所接受。

當然這些女性都受過訓練，也算是專業人材，條件是口舌伶俐，聲音清晰，聰明機警，能隨機應變，而且有說服力。

現在最常見的是招攬刊登廣告，多以社團的名義較容易入手，說是爲了籌募基金出版特刊之類，然後勸服你幫忙刊登一頁高帽廣告全版，如果你沒有興趣，則半版，甚至四分之一，希望你「致意」，對該社團支持云云。

這類經紀很有耐心，一次又一次打電話，使當事人不勝其煩，於是只好答應刊登一個最起碼的版位。只要你一答應，對方便會約定時間「上門拜候」。

還有一家著名的西裝店也利用電話這一招，手中擁有一份名單，他對某家公司的經理瞭如指掌，打電話時作其老友狀：「某經理，你好，我們是某某西裝店，今年來了很多最新流行的西裝料，如果你有興趣的話，我馬上派伙記送上樣板給你參考，只會阻你小小的時間，幫襯與否沒有問題。」這樣的做法很能滿足宜人的優越感，認爲自己的知名度很高，連西裝店都認識他。對方更表示某名流，某社團首長都是常客，無形中即對這位客人的身份也提高了。

另外，一些做期貨或証券買賣的經紀，也常常用電話去拉攏客人，說得天花亂墜：「這是一種最容易賺錢的生意，本輕利厚，我送一些資料給你看看就會明白。」他抓住人們的賭點，只要你心中存了一個「貪」字，往往就上了鈎。

但是你想接觸一些大波士那就沒有那麼容易了，因爲較具規模的機構電話先通過接線生，再經過女秘書的一關，而女秘書對這類電話常予以「擋駕」，絕不會接進經理室去，大波士對這些「騷擾」的電話最感頭痛，他沒有太多的時間。(牛寅)

香港百態　三郎

月上柳梢頭，人約黃昏後

洋蹤寄語

南非印籍女性難找對象 海員想娶老婆易過借火

筆者曾經向讀者介紹過南非種族隔離政策，現在爲讀者介紹一下船泊在這裡遇到的趣事。

話說一次船停在南非DURBAN，一位同事帶他的一位印度籍的朋友上船參觀，大家閒談其間，這位印籍朋友時常向我們打聽在船上同事中未婚的人數，又自願爲同事介紹結婚對象，筆者既是孤寒寡人，亦有成家立室之意，於是拜托這位朋友介紹對象，希望在這飄泊了不少歲月的茫茫大海中，找到一個生根的地方!

過了一天，這位印籍朋友帶來三位佳麗，爲我們這羣在大海飄泊的人帶來一點希望!在閒談中知道這三位佳麗有兩位是中學教師、另一位則是護士，她們平均都有二十五、六歲，又從她們的談話中知道在南非住的印度人相當保守，女孩子都相當早婚，假如超過一定年齡仍然未婚的女子，在本地人(印度人)中找到對象的機會便相當低，而且這羣未婚的「老女子」亦受到其他人的歧視!

在這種情形下，這羣「老女子」假如仍然希望結婚，最有效的方法便是結交非南非籍的朋友，我們這羣海員亦成爲她們要找的對象中的一部份!

又從其中的一位女教師口中，知道她曾經多次旅遊外國，在遊山玩水之餘希望有機會找個理想對象。

在香港的王老五們，你們看了這篇報導後，會否覺得上天對香港的男士實在太不公平!雖然時至今日筆者仍然是王老五一名，但在這次「國際聯歡」中那位護士小姐結果成爲了船上二副的終身伴侶，現在那位翹敏的中印「愛情結晶」已經有二歲大呢!(退休大副)

大世界

出世便少了心瓣

憂傷，哭泣會令人死亡，尤其是只有七個星期大的維嘉．龍馬。不愉快，大哭，就會使她喪生，因爲她的心臟缺少了兩塊心瓣。

維嘉的先天性毛病，令到父母非常担心，他們需要廿四小時不停的注意女兒的心情，飽暖和一切舉動，萬勿使她受驚嚇，否則，她便會病發身亡。只有快樂及寧靜才可維持她生命。

這個弱小心臟的維嘉是在英國西部的杜鐵郡出生，她自出娘胎，身體立刻呈藍色，醫生發覺即將她送入氧氣箱中急救，及時救了她的小生命。

經過醫生檢查，証實她心臟缺少兩塊心瓣，爲延續她的生命，醫生爲她進行一次手術，暫時使她繼續生存，並觀察一段時間後才准許其父母將她帶返家中。

眼前的危險雖然減除，但她仍要經過一次重大的手術才能算得痊癒，因她的心瓣仍要填補，而該項手術則要在她五歲之時始能進行。

換言之，維嘉的父母需要五年時間，不停的輪流細心照顧着他們的小寶貝，他們的照顧可謂無微不至，因稍有差池，後果便不堪設想。醫生指出，維嘉能夠生存已是奇跡，只要五歲的手術成功，她便會十足痊癒。(鄭)

晚香

唔講唔知

喝酒對血壓無影響

若果見到某人有了高血壓或腦充血而突然倒下，旁人定會說：「是不是平常喝多了酒了?」

高血壓或腦充血的現象便歸咎了酒。酒成爲這種病情的罪魁，其實，這是不大對的。

男人喝酒超過女人十數倍，但這種病的男女患者，數字並無多大差距。

酒精使血壓升高是沒有根據的，喝少量的酒反而有降低血壓的功用。

不少人有臨睡前喝一點酒的習慣，縱使血壓稍高了點，也不必強制他改變這習慣。突然間的禁酒，會使他失眠，像是缺乏了某一樣東西似的，常感不舒暢，因而所獲的效果也就適得其反了。當然，能戒得掉酒固然好，但只要病情不嚴重，高血壓患者喝少量酒是沒有問題的。但若喝得酩酊大醉，情緒激昂，促使血壓上升，這又當別論。

在喝完酒後，體內的溫度稍升，血液也流暢，這時切勿讓戶外的冷風吹襲，因爲體溫的驟升驟降，對高血壓患者實不宜。高血壓患者也不宜攝取食物中過高鹽份，熱者更是不宜。(賈博士)

瀛海勾奇

人口不過三萬．遊客超過千萬 賭城拉斯維加斯 沙漠中畸型城市

拉斯維加斯是美國內華達州沙漠上的一個小埗，人口不過三萬，但是最令人難以想像的就是每年到那裡玩的人竟超過千萬以上，使這個小城，平添不少熱鬧。

在美國各州中，大部是禁賭博的，但是內華達州天然一片沙漠，地瘠民貧，經濟上過於蕭條，因此才把拉斯維加斯這地方開闢成一座公開的賭場，藉賭稅收入以彌補州政府的財政赤字，從每年幾億的稅收，便可看出這個地方其繁榮的程度。

拉斯維加斯是一個畸形的城市，也是藏污納垢的萬惡之源，這兒有觸目可及奇奇怪怪的景象，報紙上刊出的大標題，如「牧師稱讚脫衣舞」、「大乳房之戰」……等，眞是無奇不有。

只要你一進入賭場，便受到賭場方面的暗中保護，所以你可以放心去賭，不必担心有人跟踪，或被人暗中計害，賭場有專人來爲你防止此類事件發生，你可昂然坐下賭個痛快。

在拉斯維加斯城中有一、二十家大賭場，大小旅館以及汽車旅館，房間亦過萬以上，到處陷入一片喧囂的噪音之中。

有許多遊客，一到這個城市，連旅館都來不及找，便直接進了賭場去賭錢，他們之中有些在平時省吃儉用，但到了賭台上大把的鈔票輸掉了，一點也不心痛。他們盡情地在賭，把白天當作黑夜，把夜晚視爲白晝，甚至連賭幾個通宵，似乎深怕離開這裡就失去發財的機會。

城中旅館夜總會的娛樂節目，也是世界第一流，就算百老滙的舞台劇在此表演，也不能超過九十分鐘，可見節目之緊湊。

最可笑的是，這兒的教堂，沒有一家不接受豪賭客人的施捨的，雖然，天主教會呼籲夜總會的表演女郎，不要過分暴露，可惜許多教友，均是靠夜總會來生活，結果也只有不呼籲了。(宜)

上下古今

陰陽能通話

女星歌夢莉亞史曇遜大爲驚愕，一個老朋友送給她一束玫瑰花，祝她八十生辰快樂。這一份禮物據朋友說是另一個人交帶送給她的，是在黃泉下的已故風流男星奇勒基寶送給她的。

據「永無再見」的作家阿蒂拉羅遜絲說：「是奇勒基寶投知我，把一束花送給你的，而且說了很多你的往事。」「那一年是一九七九年，奇勒基寶已逝世十九年。阿蒂拉說自從奇勒基寶去世後，她收到他不少從陰間來的訊息，信不信由你。

她說以她的個人經驗來說，使她深信當一個人死後，還有生命。阿蒂拉勸告世人說：「我相信將來我護的親人離開人間，也不及悲傷，我們自己有一天死亡，也不必恐懼，因爲我們仍可與陽間的親戚聯絡。」

阿蒂拉是研究陰間通話的。談到死亡之後，她說等於進於另外一個房間，死亡並非是了結，而是打開另一道門。

她說她首次與另一個世界的接觸，是她的兒子比利在第二次世界大戰期間陣亡。阿蒂拉去見一個靈媒名叫愛達嘉烈。

當時兒子的死亡未在報上刊登，但當她與愛達見面時，突然對她說：「你的兒子在這裡，比利在此處」。她說出比利是六英尺七寸的高個子，她要頭部抬高與他講話。又說出他穿英軍制服。果然後來，她接到通知，比利殉職。

透過了靈媒，她與兒子講話，後來她有了經驗，也隨時可以與陰間的人通話了。(良)

[illegible]七姐

[illegible]：

自從[illegible]己作歸家娘後，爲弟細佬已死此條心。但月白風清，仍思倩影也。

近又聞[illegible]頻頻撲星馬之間，應酬頻頻，座中無寒賤之相，往來盡富貴之人。雖紅牌阿姐，亦爲之眼紅齋。

據聞日前遊[illegible]頭，作碧波綠水之戲，友儕相樂，竟效[illegible]氏之徒，齊齊剝其光豬，還我本來面目，遨遊之際，樂而忘形，[illegible]中綺旎風光，想必甚爲精彩，可惜爲弟細佬，無緣同聚，寧不搥胸三歎，今回走寶也矣!豈料竟有好事人，暗中偷拍，於是春光盡洩，海中肉[illegible]，盡入鏡底，若流傳市肆，豈眞大劑。幸而細佬冇份，否則羞家到死也!

爲弟細佬謹奉

上午金融行情表

九月十二日 十二點

銀行同業拆息(昨日)
港幣匯率指數(昨日)84.5 升0.2

（九九K金價）
去息
開市3260.00
收市
最高
最低
公價
較上日

紐約「倫敦金」現貨價（SPOT）
454.00美元
[illegible] 3238.80港元

（國際金價）
倫敦(每安士) 448.25美元(升3.15)
瑞士(每安士) 448.25美元(升3.00)
紐約(12月份) 470.00(升5.50)
芝加哥(9月份) [illegible](升3.00)

（外幣兌港元）
(英鎊) 最高 5.978 最低 5.970
(美元) 最高 5.992 最低 5.980
日元(每萬計) 259.50
新台幣(每千計) 149.50
[illegible](每百計) 67.00
西德馬克(每百計) 249.90
法國法郎(每百計) 103.95
瑞士法郎(每百計) 290.20
新加坡元(每元計) 2.782
加拿大元(每元計) 4.973
[illegible] 10.81
人民幣 29.73

行情係根據出入價計
（由新鴻基資料研究有限公司提供）

遠東金銀聯合宣佈 暫停接受新股上市

包銷商認為可選擇港會上市

【本報訊】遠東、金銀証券交易所主席昨日聯合宣佈，該兩會將暫停考慮接受新公司上市之申請，希望藉此對大市起一制激作用，並顧全各投資者之利益，至於兩會將於何時恢復接受公司上市之申請，則視乎大市表現而定。

該兩會主席李福兆及胡漢輝昨日就此問題舉行記者招待會。李氏指出，雖然香港、九龍兩間証券交易所及証監處對暫停新公司上市一事不表贊同，而他們的理由是包銷商會負責一切銷售事宜，但為着大多數股民及上市公司之利益，遠東、金銀兩會已作出上述決定，而目前最後一隻上市的公司將是莊士置業。

李福兆同時指出，近日陳普芬在選股上市問題所發表的意見，純粹是他個人及包銷商會之意見，並非聯會的意見。事實上，四會在近期也未有對新上市問題作討論，聯會委員會成立後，對此問題有其合理的處理辦法。

另一方面，胡漢輝[illegible]

他們會建議給新股客戶，最佳是在港會上市，但在現階段情況下，唯一選擇在港會上市。（羅洋）

美國股票走勢指數

【紐約十一日合衆社電】紐約股市走勢指數：

種類	開市	收市	比前市收市
工業股	八六四・七三	八七二・八一	升一〇・三七
運輸股	三五七・五三	三五八・四〇	升一・一三
公用股	一〇五・九六	一〇七・二七	升一・五〇
普通股	三三七・三六	三三九・九五	升三・二四

美英股市

減息因素刺激 美股續升10點

【紐約十一日合衆社電】紐約股市週五上揚，是美國海豐銀行減息利好因素刺激，交投未見配合而增加。

杜鐘斯卅種工業股平均指數繼週四升八點五六之後，周五再升一〇點三七，收八七二點八一，指數連續第三天上揚，全週漲幅達十一點一三。

指數成份股的漲幅，均來自減息消息導入股市後作出的反應，美國海豐銀行將利率調低半厘至二十厘水平，是繼上週一大通銀行和芝加哥國民銀行減息之後相應行動。

杜鐘斯卅種工業股平均指數升〇點八三，收七〇點三二。上升股數與下跌股數是三比一。

成交總額達四千二百一十七萬股，前市四千七百四十三萬股。

股市近日的反彈，分析家似乎未敢過早樂觀，因為利率仍接近歷史高水平，在可見的將來，未有跡象顯示利率將大幅回落，而投資者仍持觀望態度。

倫敦股市續升，交投疏落，市情平淡，起落不常。金融時報指數收五五三・四，升四・八。

本週股市行情表

本週四會成交總額：二十一億四千一百一十九萬元
香港交易所：三億二千二百六十二萬元
遠東交易所：十億四千〇百四十八萬元
金銀交易所：七億七千五百六十七萬元
九龍交易所：二百三十二萬元

恒生指數
開市：一五六四・一二　最高：一五六四・一二
收市：一五三三・五八　最低：一五一五・八八

遠東指數
開市：七八〇六・五八　最高：七八〇六・五八
收市：七六二九・五二　最低：七五二四・一一

金銀指數
開市：一四〇八・四六　最高：一四〇八・四六
收市：一三七五・七六　最低：一三五四・六九

金指數
開市：一三三四・〇一　最高：一三三四・〇一
收市：一二九八・一三　最低：一二七九・三九

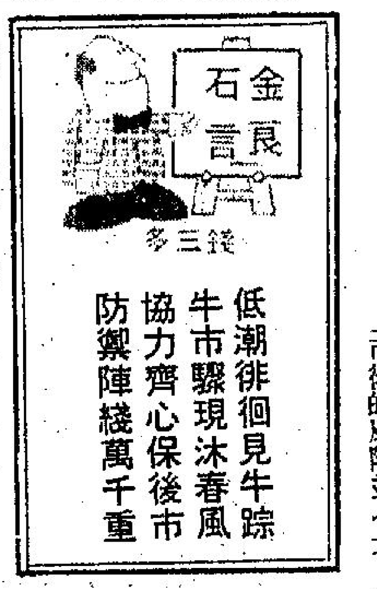
股指數
開市：一八一七・五三　最高：一八一七・五三

美元轉暢人心旺 外圍金升六美元

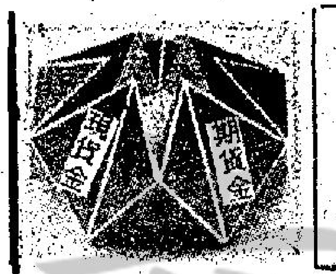
【本報駐紐約記者金縷衣今晨專電】[illegible]十二月份期金以[illegible]美元收市，較前市升五・五〇美元[illegible]〇美元收市[illegible]。約市場成交五萬[illegible]。芝加哥市場成交六百一十三張。

據此間市場綜合，由於美元在此市場走勢呆軟弱，傳石油出口組織長在倫敦發行秘[illegible]，所以引起買家性吸納。美元在滙市場之收市兌價，西德馬克兌美元為二[illegible]

[illegible]美元，在十一時過後，由於白銀價再度急升及美元之急挫，買家再度入市，金價進一步上揚，在四六七・〇——四六九・〇美元之間交投，及至收市前再有金進吸，最後以四七〇・〇美元收市，較之前市升壹・五美元。



港金開高77元



【本報訊】因外圍市刺激，本港金價今晨開市扳上三千二百水平，報三二六〇，急升七十七元，其後獲利貨出現，企穩在三千二百五十元左右。

富格林金幣

一安士庄	買入	賣出
恒生	2810	2840
獲多利	2805	2835
海外信託	2800	2850
佳富金融	2810	2840

今晨十時半報價

1981年9月11日

倫敦外滙市場（兌英鎊）	買入價	賣出價	美國紐約外滙市場（兌美元）	買入價	賣出價
美元	1.7790	1.7810	英鎊	1.7925	1.7975
馬克	4.2735	4.2810	馬克	2.3920	2.3940
法郎	10.236	10.258	法郎	5.7675	5.7725
日元	411.70	412.65	日元	231.05	231.20
瑞士法郎	3.6540	3.6625	瑞士法郎	2.0450	2.0470

滙豐銀行(半付款)	九・一〇	（九・八五）	九・八〇	八・七〇
恒生銀行	二二九・〇〇	（二四〇・〇〇）	二四〇・〇〇	二二七・〇〇
東亞銀行	六八・〇〇	（七一・〇〇）	七二・五〇	六六・五〇
海外信託銀行	五・九五	（六・五五）	六・五〇	五・六〇
海外信託認股証	五・七〇	（六・〇〇）	六・〇〇	五・一五
友聯銀行	二一・三〇	（二一・七〇）	二一・七〇	二〇・九〇
工商銀行	五・四〇	（五・五五）	五・五〇	五・〇五
嘉華銀行	四・二〇	（四・一五）	四・二五	四・〇〇
永隆銀行	一〇一・五〇	（九九・五〇）	一〇〇・〇〇	九六・〇〇
（公用類）				
港燈集團	五・七〇	（五・八〇）	五・九〇	五・四〇
港燈債券	六一・〇%	（六〇・五%）	六一・〇%	六〇・〇%
港燈認股証	七・五〇	（七・七五）	七・七〇	七・〇〇
九龍電燈	一一・一〇	（一一・七〇）	一一・六〇	一〇・五〇
澳門電燈	〇・〇四		〇・二〇	〇・〇四
中華煤氣	二七・五〇	（二九・〇〇）	二七・五〇	二六・〇〇
電話公司	二〇・四〇	（二〇・八〇）	二〇・八〇	一九・七〇
電話公司股權	二・五〇	（三・五〇）	三・六〇	二・五〇
中華巴士	二一・〇〇	（二二・〇〇）	二一・〇〇	二一・〇〇
九龍巴士	一五・四〇	（一五・八〇）	一六・〇〇	一五・〇〇
油蔴地小輪	八・一〇	（七・四〇）	八・一〇	六・八五
油蔴地(半付款)	五・六〇	（五・〇〇）	五・六〇	五・一〇
香港電車	九・〇〇	（九・〇〇）	[illegible]	[illegible]

（航業類）				
會德豐船務(A)	五・八〇	（五・二〇）	六・〇〇	五・八〇
會德豐船務(B)	〇・五〇	（〇・五七）	〇・五六	〇・五〇
興富海陸發展	一・六五	（一・七〇）	一・七〇	一・六三
中華造船廠	三・五〇	（三・九〇）	三・九〇	三・五〇
萬邦航業	六・一〇		六・一〇	六・一〇
維達航業	七・五〇		七・九五	六・二〇
華光航業	三・七五	（三・八〇）	四・〇〇	三・七〇
萬寶航業	〇・六〇	（〇・六一）	〇・六二	〇・六〇
信德船務	二・九〇	（二・九〇）	二・九〇	二・七五
東方貨櫃	三・二五	（三・一〇）	三・二五	三・〇〇
新海康	二・二〇		二・二〇	一・九〇
佳進航業	〇・九五		一・〇〇	〇・九〇
（建築類）				
保華	四・一〇	（三・八五）	四・三〇	三・四五
新昌	二・八三	（二・九〇）	二・九五	二・五〇
惠保	一・〇〇	（一・〇〇）	一・〇〇	[illegible]
大新	八・二五	（九・〇〇）	八・五五	七・四〇
海港工程	〇・八八	（〇・九四）	〇・九〇	〇・八五
青洲英坭	一六二・〇〇	（一六四・〇〇）	一六七・〇〇	一五九・〇〇
建新建築	一四・〇〇	（一五・〇〇）	一四・〇〇	一四・〇〇
安達臣大亞集團	九・二〇	（九・〇五）	九・二〇	九・〇五
德榮建築	二・一〇	（二・〇五）	二・一五	二・〇〇
（投資類）				
聯合企業	八・五〇	（八・七〇）	八・六〇	八・五〇
怡和證券	一四・九〇	（一五・〇〇）	一五・〇〇	一三・七〇
怡和證券認股證	七・一〇	（七・二五）	七・二〇	六・二〇
新鴻基財務	六・六〇	（六・七〇）	六・七五	六・〇〇
新鴻基證券	四・五〇	（四・八〇）	四・八〇	四・二五
美迪臣證券	一・一〇	（一・〇八）	一・二四	一・〇八
美迪臣認股證	〇・六〇	（〇・五八）	〇・六五	〇・五七
大衆國際投資	〇・九八	[illegible]	[illegible]	[illegible]
廣粵國際	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
廣粵認股証	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
萬衆財務	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
王集團	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
爪哇企業	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
亞洲保險	八・八〇	（八・九〇）	九・一五	八・六五
（地產類）				
置地公司	一〇・〇〇	（一〇・四〇）	一〇・三〇	九・六〇
置地債券	五七・〇%	（五五・〇%）	五七・〇%	五五・〇%
置地認股權	二五・五〇	（二五・三〇）	二五・五〇	二三・〇〇
新城市地產	一・七一	（一・八五）	一・八五	一・六七
新城市認股權	〇・六〇	（〇・六八）	〇・六五	〇・五五
撲漢置地	一・八〇	（一・九五）	[illegible]	[illegible]
忠正國際	二・〇五	（二・二〇）	[illegible]	[illegible]
紀惠置業	二・九五	（二・八五）	[illegible]	[illegible]
信和置業	一・三六	（一・四四）	[illegible]	[illegible]
信和認股証	〇・六〇	（〇・六四）	[illegible]	[illegible]
大信置業	二・一〇	（二・三〇）	[illegible]	[illegible]
大元置業	二・九〇	（三・二〇）	[illegible]	[illegible]
惠泰置業	二・九〇	（三・〇〇）	[illegible]	[illegible]
華厦置業	二・五〇	（二・七〇）	[illegible]	[illegible]
新安置業	一・八八	（一・八八）	[illegible]	[illegible]
永發置業	二・六五	（二・六五）	[illegible]	[illegible]
傅高臨置業	三・八〇		[illegible]	[illegible]
滙理置業	四・二〇	（四・七〇）	[illegible]	[illegible]
至祥置業	三・〇〇		[illegible]	[illegible]
啓德置業	四・四〇	[illegible]	四・四〇	[illegible]
佳寧置業	九・二五	（九・四五）	九・二五	[illegible]
佳寧置業認股証	七・〇五	（六・九〇）	七・二五	[illegible]
登利基業	一・八三	（一・七〇）	一・八五	[illegible]
國泰置業	一・九七	（一・九六）	[illegible]	[illegible]
昌生興業	六・六〇	（七・二〇）	[illegible]	[illegible]
永泰建業	八・三五	（八・七〇）	[illegible]	[illegible]
順福企業	三・九五	（三・九〇）	[illegible]	[illegible]
大窩企業	〇・五〇		[illegible]	[illegible]
長江實業	二七・九〇	（二八・七〇）	二八・七〇	二六・四〇
力士地產	四・二〇	（四・六〇）	[illegible]	[illegible]
經憲國際	一・四五	（一・五〇）	[illegible]	[illegible]
財務地產	一・三二	（一・八五）	[illegible]	[illegible]
麗君地產	三・〇二	（三・三八）	[illegible]	[illegible]
嘉禧地產	二・四五	（二・〇三）	[illegible]	[illegible]
星港地產	一・五五	（二・五三）	[illegible]	[illegible]
萬利地產(除淨)	二・五五	（一・六〇）	[illegible]	[illegible]
金山地產	三・七五	（二・五〇）	[illegible]	[illegible]
恒生工業地產	二・一〇	（四・〇〇）	[illegible]	[illegible]
恒生工業認股証	〇・四五	（一・九六）	[illegible]	[illegible]
大昌地產	五・三五	（〇・四四）	[illegible]	[illegible]
兆安地產	五・七〇	（五・九〇）	[illegible]	[illegible]
嘉年地產	二・五〇	（五・九〇）	[illegible]	[illegible]
聯邦地產(A)	六・七五	（二・六三）	[illegible]	[illegible]
萬邦地產	一七・〇〇	（六・九〇）	[illegible]	[illegible]
僑聯地產	三・二〇		[illegible]	[illegible]
僑聯認股証	〇・七九	（三・六三）	[illegible]	[illegible]
新昌地產	一・〇八	（〇・八六）	[illegible]	[illegible]
偉華企業	三・二五	（一・一四）	[illegible]	[illegible]
聯利企業	二・六五	（三・五〇）	[illegible]	[illegible]
安寧企業	七・一〇		[illegible]	[illegible]
永達利企業	一・四一	（五・五〇）	[illegible]	[illegible]
啓明建業	二・七〇	（一・四一）	[illegible]	[illegible]
寶聯企業	二・八〇	（三・一〇）	[illegible]	[illegible]

四海地產	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
利安地產	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
大生地產	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
大生認股証	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
怡東地產	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
大寶地產	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
大寶優先	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
華信地產	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
華光地產	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
利豐地產	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
新時代地產	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
信和地產	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
太古地產	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
合和地產	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
新鴻基地產	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
恒隆地產	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
建造新記	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
國際城市	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
世紀城市	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
統一機構	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
亞細安	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
夏利文	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
協成行	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
新景豐	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
廖創興	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
永鴻基	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
百利保	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
百利保認股權	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
金帖	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
澳國	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
信託公司(A)	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
友聯世界	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
自由發展	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
明輝發展	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
港澳發展	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
利興發展	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
德智發展	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
泰盛發展	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
世界發展	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
益大投資	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
遠東發展	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
海南發展	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
新世界發展	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
捷達統一發展	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
金城工商發展	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
好世界投資	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
鴻福	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
（工商類）				
怡和公司	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
怡和九厘半	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
怡和認股証	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
和記黃埔	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
和記黃埔優先股	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
和黃債券	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
和黃認股權	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
太古洋行(A)	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
太古洋行(B)	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
會德豐(A)	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
莊士集團	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
環球電子	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
海化大網	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
聯合汽水	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
食品工業	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
樂古印務(A)	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
樂古印務(B)	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
容文企業	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
港機工程	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
康力投資	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
冼氏公司	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
星島報業	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
永安集團	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
國際酒樓	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
周生生	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
寶立新	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
紅寶石	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
屈臣氏	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
生力啤	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
人頭馬	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
英之傑企業	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
和寶	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
立興	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
南順	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
寶光	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
仁孚	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
茂昌	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
怡南	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
（百貨類）				
永安公司	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
先施公司	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
瑞興公司	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
鱷魚恤	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
運卡佛(A)	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
（紡織類）				
南洋紗廠	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
裕泰針織	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
安泰毛織	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
南聯實業	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
偉倫製衣	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
長江製衣	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
（酒店類）				
大酒店	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
遠東酒店	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
富豪酒店	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
富豪認股證	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
凱聯酒店	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
百樂酒店	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
美麗華酒店	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
海港公司	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]

（上錄行情，係以各証券交易所當日成盤為據）

金石電子琴
名曲演奏賀中秋

為慶祝中秋佳節、與衆同樂，永記集團屬下金石貿易公司特安排「金石電子琴」演奏節目，一連兩晚，分別在下列地點舉行，歡迎各界蒞臨參觀欣賞：

日期	地點 時間
中秋節日（九月十二日）	維多利亞公園5號球場 晚上八時至十時
中秋節翌日（九月十三日）	美孚新邨百老滙街孚佑堂 晚上八時至九時三十分

金石貿易公司主辦 電話：3-341341

印度神油
男人外用皇牌妙葯，確能令你[illegible]
英國政府註冊 香港政府註册
總代理：華仁行 香港郵箱K8126

你就是救星
垂危的病人急需輸血 請即到紅十字會捐血
電話：二一八 二〇式壹

八八八 請支持公益金，捐欵寄香[illegible]

一勞永逸 解決鼠患
超聲波電子驅鼠器 每具有效範圍2500平方呎 徹底解決一切食物加工廠、食堂、食肆、穀倉、船塢、儲倉、工廠、店舖等處鼠患問題
（歡迎索取說明書）
百力貿易行 九龍旺角花園街37號金旺大厦1樓C座 ③313229

招租 荃灣

美國巴拿馬財務
美國巴拿馬集團聯系機構
自動轉期存款行情 政府註冊接受存款公司

	一個月	三個月	六個月	一年
港幣利率	18.75%	19.25%	19.50%	17.00%
美金利率	16.50%	17.00%	17.25%	16.75%

香港金鐘道95號統一中心22字樓 電話：5-294311

醫藥
喉 吳景雲醫生 專科中醫
喉癌喉痰 單蛾喉瘡 喉爛喉喉 症喉蛾瘤 即日見效，限日痊癒 無論形狀如何，保證斷根 治療複雜疑難等症
館址：九龍旺角中國國貨公司對面 三十八號 由通菜街橫門(2字)電梯按上

如本報請電七〇

享譽世界獲電視傳播界89次訪問 九龍河內道2號5樓地鐵加拿芬出口
幸福婚姻電腦 有限公司
每日10-9時例期照常週日下午休 總密電③689986 ③665857 專業婚姻十載顧客多優秀 電腦甄選成功機會勝一籌 美國Box 4692 Austin Tx.78705
囍

徵求

你要學嗎？
你能運用正確文法字典音標而學會講寫流利英語對答嗎？由初學教起至能講能寫會話班三月能流利對答 拼音班一月能拼各生字 來學到府個別合班任擇

招生

工商晚報 分類廣告
銷數廣 效力大 收費廉
每段大字四個，小字三十四個，每天三元。日晚聯刊，每天六元，以四段為限。不折不扣，聯刊不在此限
合刊處
一 中區辦事處利源東街八號地下 電話：二式五四九五・二式壹式三八
二 灣仔分域街十八號本報廣告部 電話：二七九三零七・二八零七零八
三 彌敦道壹零零號東英大厦式零壹室生記租務處電話：六九八五五八
四 旺角荔枝角道廿二號東興大厦生記租務處電話：八零二七九七
五 九龍城周生生珠寶金行有限公司 太子道四三二號
六 青山道周生生金行有限公司 青山道三二六號
七 油蔴地周生生珠寶金行有限公司 彌敦道二二一號
八 旺角周生生珠寶有限公司 彌敦道七零七號
九 深水埗周生生珠寶金行有限公司 大埔道四七號
十 佐敦道周生生珠寶金行有限公司 佐敦道卅七號L
十一 紅磡周生生珠寶金行有限公司 蕪湖街九九號
十二 荃灣周生生珠寶金行有限公司 荃灣青山道一九九五號C
十三 元朗周生生珠寶金行有限公司 元朗青山道八七號
十四 九龍太子道一五七號彌敦道交界東平大厦地下龍杜屋
十五 荃灣沙咀道一一四號地下聲威時計中心

飲食遊夜

珠城酬賓貢獻 三款特價喜筵

台灣紅星邱莉演唱進入第二週

珠城酒樓夜總會隆重貢獻三款特價酬賓喜筵，計為乳猪鮑翅席，金牌翅席，鳳吞大散翅席，用料上乘，名廚主理，在夜總會享用免收入場，今特介紹如下：

乳猪鮑翅席，每席特價一千九百八十元，菜單如下：片皮乳猪全體，（兩熱葷）鮮筍北菇絲，碧綠珊瑚，紅燒大鮑翅，蠔汁鮮網鮑片，金華玉樹雞，菜肚燉蜆鴨，清蒸珠砂斑，太極鴛鴦飯，脆皮菜肉餃，杏萬壽果，芊城四式點。

鳳吞大散翅席，每席特價一千四百五十元。菜單如下：（兩熱葷）香酥帶子，雪花龍鳳片，鳳香大散翅，蠔汁鮮網鮑片，生燒石岐鴿，雲腿蓉津胆，清蒸雙紅斑，蚧汁海鮮飯，上湯生麵，生磨杏仁茶，美點四式。

金牌翅席，每席特價七百五十元，菜單如下：大紅乳猪拼盆，春鳳香螺片，百花炸蟹拑，紅燒雞絲翅，鮑魚鮮鮑片，脆皮炸子雞，銀耳燉雙鴿，清蒸大方利，葡汁雞粒飯，雙喜伊麵，好合紅豆沙，美點雙輝。

夜總會增設小菜晚飯，時間由下午六時至九時，免收茶資，特價酒水。惠顧小菜晚飯直落夜總會，免收入場費，野味海鮮生鍋餐，八位用每席七百五十元，四位用每席四百元，菜單備索，歡迎定座，電話五一七七八二二六。

台灣影視唱片紅星邱莉，擅唱抒情歌曲，自九月五日登台珠城以來，大受顧曲周郎歡迎，今已進入第二週演唱，邱莉演唱時間是十時正。

近來各夜總會歌星所歌者差不多都是粵語時代曲，今邱莉獨樹一幟，以國語時代曲娛樂，乘之近來台灣歌星來港者不多，或許是其受歡迎原因之一。（夜遊人）

寶島歌后邱莉在港島珠城夜總會演出，昂然進入第二週。

東南亞首席歌后姚蘇蓉在尖沙咀「美麗宮」演唱時，哄動一時，場面熱鬧，但有秩序，今晚臨別演出，賀中秋聽好歌，人生樂事，圖為姚蘇蓉演唱時攝。

臨別演美麗宮

兩度展期獻藝盛況不減當年

天下間，「緣」字的確是微妙者，東南亞首席抒情歌后姚蘇蓉，今次在香港迎月，賞月和追月，就是「緣」字最好例子了。去月十九晚起，姚蘇蓉在尖沙咀彌敦道美麗宮酒樓夜總會演唱，台期十天，那麼她將于月尾返回台灣了。

但是由于香港人對于懷舊國語時代歌歡迎，所以當姚蘇蓉在「美麗宮」演出時，票房紀錄直線上升，越唱越旺，十晚台期，晚晚爆棚，向隅者極衆。「美麗宮」董事總經理韓生，頻頻接獲嘉賓友好電話，要求將姚蘇蓉演期予以展延，俾有機會欣賞懷舊國語時代歌。

韓生經過考慮以後，並且徵得姚蘇蓉及其經理人鄭重同意，于是演期予以展延，迄至本月六晚止，但是盛況依舊，不減當年，姚蘇蓉的歌聲創造了奇跡，仍舊晚晚爆棚，嘉賓[illegible]約了。

過去兩晚，包括昨晚的迎月在內，「美麗宮」絕早爆棚，今晚是中秋賞月夜，也是姚蘇蓉在美麗宮夜總會演唱最後一晚了，喜歡欣賞懷舊國語時代歌者，幸勿錯過這臨別機會。

姚蘇蓉在香港迎月，賞月，並且在「美麗宮」演唱賀中秋，但是明晚呢？她的歌唱合同期滿，自己可以安安樂樂地享受追月的樂趣呀！

根據行程，姚蘇蓉定于本月十五日由港飛返台灣，結束此次在香港演唱。然後她在台北準備行裝，前往美國巡迴演唱。

姚蘇蓉今次在香港演出，屈指計來，剛剛有一個月，雖然其中有若干天是休息者。但使她難以忘懷的，就是她在香港歡渡中秋節，今晚她唱完歌以後，將在香港歡渡兩天，然後返回台北了。但在香港的歌迷來說：「何日君再來」呢？（夜遊俠）

富瑤人頭馬極品賀中秋

香艷四重彩夠刺激

尖沙咀加拿芬道廿五至卅一號京華銀行大廈五字樓富瑤夜總會，法國人頭馬極品X．O拔蘭地，聯合舉辦「極品賀中秋」，在過去四晚以來，場面極為熱鬧，絕早爆棚，今晚是臨別的一晚，喜歡享受富瑤，人頭馬「極品賀中秋」者，幸勿錯過，因為今晚適逢中秋節，勢必爆棚，希早留座，電話三一一六七七一〇七。

「極品賀中秋」，歷時五晚，由本月八日開始，迄至迎月，賞月的高潮，奉贈法國人頭馬極品X．O拔蘭及名貴宮燈，並有歌舞團表演，著名歌星獻歌。此外，並加設巨獎「打燈謎」，猜獎遊戲，香艷四重彩，多采多姿，刺激有趣，收費照常，絕不取巧，所以晚晚高潮迭起，引人入勝。（夜遊神）

海上賞月滿座 追月收費照常

海上夜總會舉辦中秋賞月遊河晚會，極受本港仕女歡迎，今晚賞月全部滿座。

今晚想參加中秋賞月遊河晚會而向隅的人，如果喜歡海上夜總會情調者，可以明晚去「追月」，雖然該夜總會在「追月」時不增設特別節目，但是也有多采多姿的節目，精美食品供應，而收費與平時相同，每位四十五元，小童三十五元。

海上夜總會總經理張琳，經理嚴惠祺，對于業務擴展，極為重視，力求盡善盡美，俾以成為全港唯一達到國際水準的夜總會，難怪外國遊客與本港人士同感歡迎。每日分別在下列地點售票：中環港外綫碼頭，電話五一二二五一九三一，五一二二一六八三，九龍彌敦道新光商業大廈，電話三一三〇八三七八。（夜遊樂）

皇宮日總會佳

豐富多采多姿

[illegible]翡翠皇宮日總會節目豐富，每日下午四時至九時，贈飲藍帶啤酒，日日抽獎請嘉賓，歐美肉彈表演，名歌星演唱，南北佳麗性感運動裝上陣，多采多姿，使人留連忘返。

翡翠皇宮日總會公司制度，收費公道，免收入場。（燕子）

張德蘭影迷會慶賀張德蘭在海城酒樓夜總會演出成功，圖為張德蘭在茶會中攝。

金必多金玉盟金意 三夜總會場面熱鬧

「金必多」聯號會所，在港島方面享有夜生活樂園的美名，因為那是女人世界，男仕樂園。該聯號會所包括金必多會所，金玉盟會所，金意會所，由李玲投資經營，場面熱鬧，博得夜遊男仕歡迎。

金必多會所位於銅鑼灣怡和街卅八至四十號三樓（恒生銀行右隣），金玉盟會所位於銅鑼灣怡和街卅八號至四十號二樓（紅寶石酒家對面），每日上午十一時起，通宵營業，新秀女侍，源源加盟。

新開業的金意會所康樂中心，以新姿態出現，該中心位於灣仔洛克道一五六號恒達樓三樓。（夜星）

影迷會昨慶賀

中秋月餅暢銷本港及海外明年再來

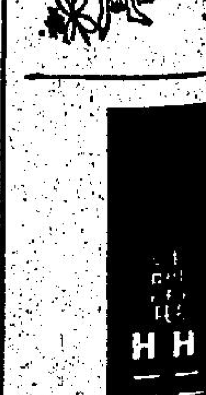
電視唱片紅星張德蘭，近期以一曲「武俠帝女花」而風行大港及東南亞各地，獲得一致好評。早期作品「相識也是緣份」、「茫茫路」、「網中人」及「雞公仔」等，亦已家傳戶曉。近日因為張德蘭參加麗的電視台工作，及灌錄唱片，故登台時間不多，今接受海城邀請，已於本月八日隆重登台演唱，十八日晚臨別演出。是次登台全部燈光及佈景皆由專人設計，效果極佳，「海城」四晚以來，場面熱鬧，繼續接受訂座，電話：三一六九三五七一，三一六九三五八七。

[illegible]歡，張德蘭十分感動，決心再接再勵，參加螢光幕演出及歌唱，以答謝會友愛護。

海城本年度首次推出中秋月餅，選料上乘，由名師主理，加上精良之包裝，故十分受歡迎，海外訂單反應亦佳[illegible]

彌敦酒店中菜部 貢獻特價喜慶菜

油蔴地彌敦道彌敦酒店中菜部，隆重貢獻特價名菜，計有每席五百五十元，六百五十元，七百元，八百元四款，[illegible]鳳肝雞捲，蚧肉扒時蔬，雞絲銀燕翅，翡翠上湯雞，八珍扒大鴨，鳳爪燉北菇，沙律烟鯧魚，揚州炒飯，干燒伊麵，鮮奶杏露，美點雙輝。六百五十元菜譜加[illegible]雙喜伊麵，百年好合，美點雙輝。（益食家）



翡翠皇宮

日總會

經已開幕

下午四時至九時贈飲藍帶啤酒

日日抽獎　請嘉賓

歐美科騷表演

南北佳麗性感運動裝上陣

名歌星串大樂隊伴奏

公司制度　免收入場

茶舞檯票$3.50帶出（二小時）$108.00

專人代客泊車

地址：柯士甸道49號地庫（近倫敦戲院）

電話：3.695670　3.695637

CLUB MITORO

九月展新猷

全新改革實行公司制度

四路大軍即日進駐本夜總會

全新訓練玉女媽媽

位位美女均特別訓練

個個溫柔保證千依百順

三不政策打破傳統

不收指名費　不設侍女飲品　不收客人酒水

黃金夜場　九時至四時：新人事新作風實惠享受

高級音樂酒吧　下午二時至九時：早已馳名港九。

日夜不停歡迎你點唱世界名曲

菲籍樂隊爲你提供最佳服務

黑天鵝夜總會

高士打道257號南天大厦地下

電話：5.766656　5.774734

世界最大劇院式夜總會

海城大酒樓夜總會

即日隆重登台為您演唱

武俠帝女花　張德蘭

訂座電話　3-693571　3-693587

＊海城龍蝦扒房＊

星期一至六：精美午餐

逢星期日：自助午餐

富瑤夜總會

謹定於九月八日至九月十二日

一連五晚，隆重舉辦

極品賀中秋

恭請閣下蒞臨，共渡中秋佳節；期內敬奉嘉賓，法國人頭馬極品X．O．拔蘭地及名貴應節宮燈；馳譽全球歌舞團表演助興

及首席名歌星獻唱。為更添閣下雅興，每晚加設巨獎，「打燈謎」，猜謎遊戲及香艷四重彩巨獎競猜遊戲。敬請蒞臨，及時行樂

富瑤夜總會

九龍尖沙咀加拿芬道25-31號京華銀行大厦5字

電話：三一六七七一〇七

六國飯店　橫樓下屬公司通海陸

甘露夜總會

全港獨具菲洲情調夜總會

阿姬那兄妹艷舞

十一時演出

潘艷冰　蔣玲玲　伊莉　高明　長駐演唱

一流樂隊演奏

正宗粵菜　午茶晚飯　精美點心

大小宴會　經濟小菜

JAMBO ROOM

訂座電話：H-270721

彌敦酒店

兩大皇牌・晚飯小菜

雄霸灣畔・聯號會所

女人世界・男士樂園

金玉盟會所　銅鑼灣怡和街38至40號二樓（紅寶石酒家對面）

金必多會所　銅鑼灣怡和街38至40號三樓（恒生銀行右鄰）

81年夏季徹底貢獻・美貌如花女侍源源加盟

我係眞正朋友　你係眞正享受

新秀女侍・千嬌百媚

情深款款・細意迎賓

服務時間：每日上午十一時起・通宵營業

不鳴則已！一鳴驚人！

金意會所　康樂中心

新開業新姿態

雷霆萬鈞・熱力四射

新星最多・唯我獨尊

・令你有意想不到的歡樂・

營業時間：由上午十一時至凌晨六時

日場$2.40　夜場$3.30

地址：灣仔洛克道165號恒達樓三樓

電梯按3字（名人夜總會側）

分類小廣告

效力大，收費廉

電話H二七九三〇七或H二八〇七〇八合

今晚月亮非最圓 農曆十七月圓夜

天文台預測今日天氣將頗為晴朗，市民於今日下午五時二十三分開始，便可見月出東山。

據天文台一位科學官今晨表示，今日中秋節的月出時間是下午五時二十三分，直至凌晨四時零二分，月亮才在黑夜消失。但據這位科學官說，今晚的月亮並不是全個月份最圓的一次，市民若果要欣賞月滿的自然現象，應於九月十四（農曆八月十七日）早上十一時零九分欣賞。

據解釋謂：當月亮位於太陽、地球之間，月亮背着陽光的半個球面，朝向地球，這時在地球上完全看不見月亮，這叫做「朔」。

經過約半個月後，月亮運行至地球的另一側，月亮明亮的半個球面，完全朝向地球，叫做「望」。但如月亮繞地球運行的周期是二十九點五三〇六，不是一個整月，歷年累積，便產生了時間的差異，這便是今年農曆八月十五不是月最圓，而在農曆八月十七晚最圓的道理。

【本報訊】一般而言，八月中秋月最圓，但今年，中秋期間月亮最圓之時並不是八月十五，而是十七。

今夜月圓人盡望 各區盛會慶中秋

【本報訊】月到中秋份外明，今晚是中秋佳節，市政局及各團體機構在港九新界各處都舉行綵燈會、舞獅及舞龍，慶祝佳節，市民可於晚飯後前往參加，或自攜花燈餅果，到附近的花園，舉家齊齊欣賞月色，享受天倫樂。

△由香港華商旅遊協會主辦，各界聯合贊助之第二屆香港旅遊節，定今（十二）日中秋佳節下午四時卅分假華都酒店隆重揭幕。大會主席團：黃展興、蔡迅中、麥維垣、林健中、陳木青、沈永全等，將聯合主持開幕剪綵。禮成後設酒會招待各界嘉賓及航空旅遊界人士，並有幸運抽獎等豐富餘興節目助興。

△該會並與市政局聯合主辦「中秋綵燈攝影比賽」，晚上假維園舉行，大會將在維園第五號球場設有攝影比賽場地，由穿着古裝之模特兒挑着綵燈擔任「甫士」，以供市民拍照，維園在今日下午五時半開放至凌晨零時三十分。節目包羅萬有。

△另外九龍摩士公園亦賞月大會，有舞獅舞龍及魔術表演。由今晚下午七時半至晚上十二時半舉行。

△一項由海洋公園贊助的「第二屆香港旅遊節聯歡遊藝大會」亦定於明日（星期日）下午二時至五時舉行，內容包括歌唱、雜技、魔術及「啤酒大賽」。

△大坑火龍應市政局之邀，今晚九時，在維園飛舞。大坑坊會為隆重其事，今晚將由該會名譽會長蕭炳樂先生主持點睛儀式，副理事長廖偉峯先生主持掛紅儀式，副理事長張經濂先生主持香花儀式。

△除大坑舞火龍慶中秋外，沙田馬場由今晚起至十四日一連三晚，舉行「激光幻彩慶中秋」，憑券入座。激光節目是利用天空和會場附近山坡、銀幕和鏡的反射，產生多姿多采的激光效果，另有歌舞表演。

△中西區民政處聯合主辦的「中區賞月會」，今日下午七時半，在中區遮打花園舉行，屆時有精采綜合表演節目外，並有獎燈謎猜謎遊戲及抽獎，市民可自攜花燈參加。

環境優美的動物公園噴水池地帶，今晚亦延長開放，至午夜十二時止，以方便市民賞月。

△香港仔海面在今晚七時半開始亦將出現賀節船隊，張燈結綵沿岸駛往淺水灣，並有歌舞及醒獅表演。

△觀塘區議會、市政局、觀塘區文娛康樂促進會，於明日假翠屏道球場舉辦「觀塘區中秋綵燈晚會」，與市民共慶中秋、歡度佳節。是晚將有醒獅表演、木偶戲、綵燈展覽、舞蹈、中樂、合唱、粵曲，尚有掌相、燈謎及象棋擂台。

共幹貪污枉法 利用職權走私 海珠黨副書記 從事走私被捕

【本報訊】珠海市香洲漁船修造廠原黨委副書記兼經銷部組長陸景明，疑與港澳不法之徒合夥從事走私活動，已遭逮捕。

有關當局認為，香洲漁船修造廠竟然有人領導盜竊汽車零件，和改裝舊汽車出售，案情非常嚴重。

陸景明涉嫌利用他的權力和職務上的便利，勾結港澳不法商人，由他們在香港購買了木材、尼龍布多批，價值港幣一百五十萬元以上，陸景明通過他所能利用的渠道，把這些貨物走私進口，並窩藏在船廠內，然後再用各種非法手段，銷售出去。

為避免墜石傷人 死因裁判官建議 有存在危險地區 工務局應常檢查

【本報訊】死因裁判官建議，工務局應經常檢查對道路使用人有潛在危險之公共地區，以免有大石與樹木墜下。

裁判官畢爾彌於聆悉工務局一位高級職員陳述，對天然斜坡並無有系統之巡察後，提出上述建議。

裁判官宣判，六月五日在鰂魚涌被山石壓斃之廿九歲塑膠工人洪添泉係死於意外。

裁判官謂，有人告訴他謂墜下之大石來自天然斜坡是不可並料者。但為了衆安全利益計，有大石或樹木墜落行人或其它道路使用人之有潛在危險公共地區，應由工務局經常巡視。更為重要者，應盡力設法避免今後有同樣意外發生。

在此之前，工務局現任斜坡組之署理總程工師菲臘信謂，並無巡查所有天然斜坡之有紀統的規例。清理所有山麓係最理想，但所費昂，而政府並不根據預料決策，除非斜坡對公衆有威脅。

菲臘信又謂，當政府官員或公衆要求注意時，該局即進行調查，又謂該局一向關心公安，如有危險發現即行調查，並會稱採步驟穩定大石，但此祇限於有麻煩之區，若要保証百分之百安全，則須清理所有斜坡。

各界對財司報告反應 經濟有良好增長 管制信貸是良策

【本報訊】「沒有新聞就是好的新聞」，本港銀行家就財政司影響[illegible]

[illegible]只為一百三十億元，而借貸於建造及購買物業上的，卻共二百四十六億元[illegible]

[illegible]然與前任財政司夏鼎基的風格一致，採不干預的態度[illegible]

宋恩榮指出，管制信貸確將引起[illegible]例如若祇管對物業地產，在行政上將遭遇不少[illegible]信貸來源亦不單祇來[illegible]如在股票市場上市集[illegible]的一部分，是否納入管[illegible]

[illegible]秘書長李澤培說：財政司已清楚表示製造工業是本港經濟的骨幹，並且對製造業所造成的困難表示，財政司的修訂預算對本港經濟有令人滿意的[illegible]希望未來本港製造業可發展，並在推動本港經濟以佔有比更重的比例[illegible]

[illegible]預測今年本港建築工程量的增長為百分之九，建築[illegible]表示這預測大致與他們[illegible]他們表示，工程量能[illegible]的增長，主要是政府[illegible]增加，如東區走廊的與建地下鐵路港島綫[illegible]

[illegible]商會會長何世柱估計今年的實質增長約為百分[illegible]是與財政司的中期經[illegible]吻合的。

警務人員相信 有六個偽鈔黨 在港從事活動

【本報訊】一項消息透露：本港約有六個不法集團正在從事印製千元偽鈔的非法勾當，布政司署金融科及警方已在密切注視中。

本報記者今晨曾致電警方公共關係科查詢，但警方對此事表示不願置評。

據悉，該等集團已印製妥一批約值九百萬港元的偽鈔，並正逐步推出供應。

消息又說，在過去數月內，警方商業罪案調查科人員在港九新界多個地區，共搜獲超過廿五張千元偽鈔。由於發現的港幣偽鈔是本港有史以來最大面額的港幣偽鈔，有關當局非常重視此宗案件。

據悉各集團在推銷自己的產品時，都非常小心，採取少量銷售為原則，先由買家帶到鄰近的國家或地區行使。雖然集團中人亦考慮到偽鈔倒流回港，但料不到推出不久即倒流。今年四月廿四日，本港警方首次發現這種假「金牛」，至八月初又在西貢區連續發現四張，稍後在廣州的外易商場又傳出現假「金牛」，引起了有關部門重視。

兩輛私家車相撞 三人在院過中秋

【本報訊】兩部私家車今晨在亞皆老街天橋下相撞，以致兩男一女受傷，要在醫院渡中秋。

意外發生於今日凌晨零時四十五分左右，肇事的兩部私家車，均嚴重損毀。

警方人員據報到場調查，並召救傷車將傷者送往伊利沙白醫院救治。

查悉，傷者蘇文傑，廿三歲，男。歐陽少慈，廿二歲，女，情況欠佳。另一名卅一歲傷者陳玉棠，傷勢好轉，三人仍留院治理。

亞洲各大城市今日天氣情況及展望

城市	今日最高溫度（攝氏）	今日最低溫度（攝氏）	天氣展望
台北	卅四度	廿五度	有霧
漢城	廿五度	十七度	有霧
東京	廿三度	十七度	有雨
馬尼剌	卅二度	廿四度	有霧
曼谷	卅三度	廿四度	雷暴
吉隆坡	卅一度	廿三度	雷暴
新加坡	卅一度	廿四度	雷暴
廣州	卅三度	廿六度	有霧
上海	廿一度	十八度	有雨
北平	廿五度	十二度	晴朗

路道安全專家估計 去年交通意外 損失十一億餘

【本報訊】工務局道路安全專家謂，本港去年因交通意外而損失十一億二千萬元。

專家係用英國之計算方法，將意外毀壞之汽車數目，警察與其他政府職員所消耗之時間與工作能力等損失，均計在內。

專家指陳，交通意外不僅使人痛苦，且造成社會財政損失。以英國而言，一宗致命之意外估計損失共逾十三萬鎊，一名重傷者七千鎊，而輕傷則為九百七十鎊。

香港去年有致命交通意外三九一宗，重傷五六四四人，輕傷一〇二二四人，故總損失應達十一億二千萬元。

今日天氣預測

今日本港天氣預測：吹和緩之東南風，天色晴朗，最高氣溫約為攝氏三十二度。

天文台於今晨十時錄得的室外氣溫為攝氏表二十七度，濕度為百分之七十一。

高潮：上午七時十八分，下午九時二十分。

低潮：上午一時零一分，午下二時四十六分。

本港存水量統計

昨日上午九時止，包括萬宜淡水庫在內，本港各水塘存水量共二億六千零七十六萬立方米，即佔總容量百分之四十五點一。

屯門輕便鐵路 預料下月興建

【本報訊】屯門及屯門元朗間之十五億元輕便鐵路，預料不久即正式下令興建。

交通諮詢委員會頃已同意布政司署運輸處所提交之計劃。

預期今後幾個星期內，運輸司將請求行政局授權與一運輸公司完成興建及經營該系統之談判。目的係使有關之法例能於今年年底前獲立法局通過。

屯門本身之輕便鐵路，預定三四年間即可通車。連同屯門元朗支線，全部需時六年完成。法例將包括專利條件與利潤控制計劃。

官方昨雖拒絕講出經營之公司名稱，但一般相信係擁有電車公司之九龍倉。

除興建及經營輕便鐵路，該公司將經營屯門市內與元朗間之輔助巴士。

在談判之最後回合，該公司須提交整個計劃之詳細費用，與及商談興建洪水橋建車廠，屯門市中心總站及元朗總站。

婦人攀窗看街景 出時容易進時難 —有勞消防員救回

【本報訊】一名疑神經不正常的巴籍婦人，今晨被發現在其重慶大廈十八樓住所窗口外花架呆坐，路人見狀報警，消防員聞訊到場將其救起。

該名婦人年約五十歲，今晨八時卅分許，途人見她在十八樓A座窗口外花架向街望，以為她是想自殺，於是立刻報警。

大隊警員及消防員到場後，婦人竟欲爬回窗口，但由於窗位很高，需勞動消防員將她拉回屋內。

木星號撞浮木意外 海事處正展開調查

十一人受傷只有一婦仍留院

【本報訊】海事處已對「木星」號噴射水翼船昨在港海內發生意外事件展開調查，有關之船公司已被知會須將詳細報告呈交海事處。

在該宗事件中，十一名中外籍遊客受傷，須送院救治，至今晨祇有一名德籍婦人留醫，其餘各人昨在敷藥後已離去。

該名德籍婦人RUTH LUISE BXREMB，五十三歲，現時情況普通。

肇事的噴射水翼船木星號，重三百噸，是遠東水翼船務公司屬下七艘噴射水翼船中最大的一艘，可載客二百七十八人，昨午遇事時，乘客超過九成以上。

該條浮沉海面的枕木，長約六、七呎，直徑約一呎，被撞後，夾於木星號的船底機器內，現正等候修理人員取出，而木星號沒有任何損毀，遇事後仍可以安全將乘客送返碼頭。

由於出事時，木星號已接近碼頭，不少乘客已離坐，站於出口或樓梯處，等候上岸，以致一陣劇烈震動，離坐乘客變作滾地葫蘆，撞及硬物受傷。

事發於昨午四時四十分，上述木星號噴射水翼船，由澳門接載二百多名乘客駛港，在距港澳碼頭約八百呎地方，與一巨型枕木相撞，發生猛烈震動，船內一度產生混亂，乘客有互相碰撞，亦有撞及硬物[illegible]

財經界前輩銀行業巨子 曹耀先生在美病逝 骨灰奉移返港下週六治喪

圖為曹耀先生生前在一酒會上所攝。

【本報訊】海外信託銀行副董事長兼監察董事、香港華人銀行董事長、香港工商銀行董事、大和海外財務有限公司董事長曹耀先生，於本月十一日病逝美國明尼蘇達州聖瑪利醫院，享壽七十五歲，遺體定十二日在當地舉行火化禮，本月十五日奉移骨灰返港，十九日（星期六）上午十一時假香港殯儀館治喪。曹氏一生勤儉，為財經界老前輩，手創銀行及財務機構甚多，且又熱心教育及公益事務，為嶺南大學香港同學會主席，中華基督教青年會會董，香港扶輪會會董。今遽爾逝世，實社會之損失。

曹老先生在我國抗戰期間，亦在重慶、福建服務銀行界，致力發展戰時財政經濟，對國家貢獻極大。曹先生生前忠厚待人，至為友儕敬重，猶憶多年前三狼案發生時，海外信託銀行首腦之一黃錫彬先生被擄，曹老先生不顧犧牲自己，竭力為黃家奔走，使黃錫彬先生得以安全獲釋，其樂於助人之精神，友輩咸表欽重。

大婚期已過・趕及冬涼時 毛氈作賀禮・港人表寸心

禮賓處處長新禮賢（圖中）與政府新聞處副處長莊士東，視察該張地毯之最後完成工作。旁為香港地毯製造廠董事兼總經理盧大偉。

【本報訊】英皇儲大婚已過個多月，但本港致送的賀禮，一張純羊毛手織的地毯，要下週一始可由皇家空運往英國。

價值三萬元的地毯，將以兩層防水膠質特選包裝物料包裹。放入密封的木箱內空運英國，放在皇儲伉儷倫敦簡盛頓宮內之客廳中。

這將以花卉及葉子為主要圖案的地毯，是由皇子委任設計師德利普勒設計並與簡盛頓宮內其他設計互相配合。

由港府委託香港地毯製造廠織造，整個生產程序需時八星期，其中十天用以預備設計及漂染特別顏色。跟着以四十天時間用人手織造。修葺至完成需時六天。

禮賓司新禮賢昨在香港地毯廠負責人陪同下，在大埔的製造廠視察彪地毯。地毯廠發言人指出，手織的程序，主要是由三位有五十多年[illegible]

[illegible]二十種，以淺黃褐色及米色為底色，並以葉子圖案的綠色為主。此外，花卉、圖邊的圖案都以同一顏色的深淺作為配襯。

刊登本報廣告請電二八零七零八

花園雜工
山頂區工作薪一千四百元供住宿，有意請函本報信箱W88號或電K二七七〇八〇陳君